



RAIDER®

Contents

2	BG	схема
3	BG	оригинални инструкции за експлоатация
8	EN	original instructions' manual
12	RO	instrucțiuni
16	SR	uputstva za upotrebu
20	MK	упатство за употреба
25	SL	navodila za uporabo
29	EL	οδηγίες
33	RU	инструкция по применению
38	HR	originalne upute za rad
42	FR	manuel d'instructions
46	IT	manuale delle istruzioni
50	ES	manual de instrucciones
54	PT	manual de instruções

RAIDER INDUSTRIAL

- Уред за обдуване
- Blower
- Suflanta de frunze
- Duvač lišća
- Дувач на лисја
- Pihalnik za listje
- Φυσητήρες απορροφητήρες κήπου
- Воздуходувка для листьев
- Puhalo za lišće
- Souffleur
- Soplador
- Soprador

RDI-EBV06

USER'S MANUAL





1. Пусков прекъсвач
2. Ръкохватка
3. Бутон за задържане при продължителна работа
4. Регулиране на обема на въздуха
5. Изход за въздух
6. Капачка за въглеродни четки
7. Удължение
8. Накрайник/тръба
9. Торбичка за прах
10. Вход за въздух

Оригинална инструкция за употреба

Уважаеми потребители,

Поздравления за покупката на машина от най-бързо развиващата се марка за електрически, бензинови и пневматични машини - RAIDER. При правилно инсталиране и експлоатация, RAIDER са сигурни и надеждни машини и работата с тях ще Ви достави истинско удоволствие. За Вашето удобство е изградена и отлична сервизна мрежа с 45 сервиза в цялата страна.

Преди да използвате тази машина, моля, внимателно се запознайте с настоящата “Инструкция за употреба”.

В интерес на Вашата безопасност и с цел осигуряване на правилната й употреба, прочетете настоящите инструкции внимателно, включително препоръките и предупрежденията в тях. За избягване на ненужни грешки и инциденти, важно е тези инструкции да останат на разположение за бъдещи справки на всички, които ще ползват машината. Ако я продадете на нов собственик то “Инструкцията за употреба” трябва да се предаде заедно с нея, за да може новия ползвател да се запознае със съответните мерки за безопасност и инструкциите за работа.

“Евромастер Импорт Експорт” ООД е упълномощен представител на производителя и собственик на търговската марка RAIDER. Адресът на управление на фирмата е гр. София 1231, бул. “Ломско шосе” 246, тел. 0700 44 155 (безплатен за цялата страна), www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

От 2006 година във фирмата е въведена системата за управление на качеството ISO 9001:2008 с обхват на сертификацията: Търговия, внос, износ и сервиз на професионални и хоби електрически, пневматични и механични инструменти и обща желязария. Сертификатът е издаден от Moody International Certification Ltd, England.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

параметър	мерна единица	стойност
Модел	-	RDI-EBV06
Захранващо напрежение	V	230~50Hz
Обороти без натоварване	min ⁻¹	0-16000
Мощност	W	650
Макс. Дебит на въздуха	m ³ /min	4.1
Ниво на звуково налягане L _{PA}	dB	78.6(A), K _{PA} = 3 dB
Ниво на звукова мощност L _{WA}	dB	89.6(A), K _{WA} = 3 dB
Ниво на вибрации	m/s ²	2.7, K = 1,5 m/s ²
Клас на защита на електроизолацията		II

Безопасност на работното място

- Поддържайте работното място чисто и добре осветено. Претрупаните и не добре осветени зони може да предизвикат инциденти.
- Не използвайте електрически инструменти в експлозивни среди, например при наличие на запалими течности, газове или прах. Електрическите инструменти създават искри, които могат да възпламенят праха или димните газове.
- Дръжте децата и минувачите далеч, докато работите с електроинструмент. Разсейването може да доведе до загуба на контрол.

Електрическа безопасност

- Щепселите на електрическите инструменти трябва да съответстват на изхода. Никога не модифицирайте щепсела по никакъв начин. Не използвайте адаптерни щепсели със заземени / заземени / електрически инструменти. Немодифицираните щепсели и съответните изходи ще намалят риска от токов удар.
- Избягвайте контакт на тялото със заземени или заземени повърхности, като тръби, радиатори, диапазони и хладилници. Има повишен риск от токов удар, ако тялото ви е заземено или заземено.
- Не излагайте електроинструментите на дъжд или при влажни условия. Водата, влизаща в електрическия инструмент, ще увеличи риска от токов удар.
- Не злоупотребявайте с кабела. Никога не използвайте кабела, за да пренасяте, издърпвате или изключвате електроинструмента. Дръжте кабела далеч от топлина, масло, остри ръбове и подвижни части. Повредените или заплетени кабели увеличават риска от токов удар.
- Когато работите с електрически инструмент на открито, използвайте удължител, подходящ за използване на открито, намалява риска от токов удар.
- Ако не можете да избегнете използването на електрически инструмент на влажно място, използвайте защитен прекъсвач/устройство с остатъчен ток / RCD / защитено захранване. Използването на RCD намалява риска от токов удар.

Лична безопасност

- Бъдете нащрек, наблюдавайте какво правите и използвайте здравия разум, когато работите с електроинструмент. Не използвайте електрически инструмент, докато сте уморени или под влиянието на наркотици, алкохол или лекарства. Моментът на невнимание при използване на електрически инструменти може да доведе до сериозни наранявания.
- Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете предпазни очила. Защитно оборудване, като прахова маска, предпазни обувки против пързаяне, шапка или антифони, използвани при подходящи условия, ще намали нараняванията.
- Предотвратяване на неволно стартиране. Уверете се, че превключвателят е в положение "изключено", преди да включите захранващия източник и / или комплекта батерии, преди да вземете или да носите инструмента. Пренасянето на електрически инструменти с пръст на превключвателя или включването на електрически инструменти, с включен превключвател, може да доведе до инциденти.
- Преди да включите електроинструмента, махнете всеки регулиращ ключ или гаечен ключ. Гаечен ключ или ключ, оставен върху въртящата се част на електроинструмента, може да доведе до телесни повреди.
- Не прекалявайте. Поддържайте подходяща основа и баланс по всяко време. Това позволява по-добър контрол на електроинструмента в неочаквани ситуации.
- Облечете се правилно. Не носете облекло или бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците далеч от движещи се части. Свободни дрехи, бижута или дълга коса могат да бъдат уловени в подвижни части.
- Ако са предвидени устройства за свързване на уреда за улавяне и събиране на прах, уверете се, че те са свързани и се използват правилно. Събирането на праха може да намали опасности, свързани с праха.

Използване и грижи за електроинструментите

- Не насилвайте електроинструмента. Използвайте правилния електроинструмент за вашето приложение. Правилното електроинструмент ще свърши по-добре и по-безопасно задачата, за която е проектиран.
- Не използвайте електроинструмента, ако превключвателят не включва и изключва. Всеки електроинструмент, който не може да бъде управляван с превключвателя, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- Изключете щепсела от източника на захранване и / или комплекта батерии от електроинструмента, преди да извършите каквито и да било настройки, смяна на аксесоарите или случайно съхранение на инструмента.
- Съхранявайте неизползваните електроинструменти на място, недостъпно за деца, и не позволявайте на лица, непознати с електроинструмента или тези инструкции, да работят с него. Електрическите инструменти са опасни в ръцете на необучени потребители.
- Поддържайте електрическите инструменти. Проверявайте за неправилно сглобяване или свързване на движещи се части и други състояния, които могат да повлияят на работата на електроинструмента. Ако е повреден, преди да използвате, електроинструментът трябва да бъде ремонтиран. Много инциденти са причинени от лошо поддържани електрически инструменти.
- Дръжте режещите инструменти рязко и чисти. Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове са по-малко вероятно да се свързват и са по-лесни за управление.
- Използвайте електроинструмента, аксесоарите и инструментите и др. В съответствие с тези инструкции, като се вземат предвид условията на работа и работата, която трябва да се извърши. Използването на електроинструмента за операции, различни от предназначения, може да доведе до опасна ситуация.

Сервиз

Необходимо е електроинструментът да се обслужва от квалифициран сервизен персонал, използващ само идентични резервни части. Това ще гарантира безопасността на електроинструмента. /Виж гаранционните условия./

Специфични предупреждения за безопасност за машината

- Не всмуквайте и не издухвайте материали, които са опасни за здравето на човека, напр. прах от дървесина, прах от строителни дейности, азбест. Тези материали се считат за канцерогенни.
- Не всмуквайте и издухвайте течности. Проникването на течност увеличава риска от токов удар.
- Дръжте електроинструмента далеч от дъжд или влага. Проникването на вода в двигателя увеличава риска от токов удар.
- В случай, че работата с електроинструмента във влажна среда е неизбежно, използвайте прекъсвач за остатъчен ток. Използването на защитен прекъсвач/диференциалнотокова защита намалява риска от токов удар.
- Никога не използвайте машината с повреден кабел. По време на работа не докосвайте повредения кабел и издърпвайте щепсела, когато кабелът е повреден. Повредените кабели увеличават риска от токов удар.
- Не движете, не натискайте и не разтягайте кабела. Не дърпайте кабела, за да извадите щепсела от контакта или да преместите електроинструмента. Повреденият кабел увеличава риска от токов удар.
- По време на работните паузи, когато не използвате или когато работите върху електроинструмента /напр. смяна на част, ремонт, почистване, регулиране /, издърпайте щепсела. Тази мярка за безопасност предотвратява случайното пускане на електроинструмента.
- Осигурете добра вентилация на работното място.

• Не позволявайте на децата да използват електроинструмента без надзор. Децата могат да се наранят.

Носете допълнителни лични предпазни средства, като предпазни очила и респиратор. Носенето на защитно оборудване за подходящи условия намалява излагането на опасни вещества.

Предназначение

Машината е предназначена за всмукване и издухване на материали, които не са опасни за здравето ви.

Машината не е подходяща за изсмукване и всмукване на запалими материали, метални стърготини и остри предмети, като винтове или гвоздеи.

Стартиране на машината

Спазвайте основното напрежение! Напрежението на източника на захранване трябва да съответства на данните за типа на уреда.

Машината може да се използва за всмукване; просто преместете крайника във входа за въздух и свържете торбичката за прах.

Включване и изключване

За да стартирате машината, натиснете превключвателя за включване / изключване.

За да заключите превключвателя за включване / изключване, дръжте го натиснат и допълнително натиснете бутона за заключване.

За да изключите машината, освободете превключвателя за включване / изключване, заключете го, първо го натиснете и го освободете.

Регулиране на въздушния поток

Нагласете необходимия въздушен поток, като въртите регулатора на обема на въздуха.

Завъртане по посока на часовниковата стрелка/дясно въртене: Увеличава обема на въздуха.

Завъртане в посока обратна на часовниковата стрелка/ляво въртене: Намалява обема на въздуха.

Режими на работа

Издухване

- За режим на работа "издухване", прикрепете здраво крайника в съответствие с маркировката със стрелка на входа за въздух.

Всмукване

- За режим на работа "всмукване", здраво прикрепете крайника в съответствие с маркировката със стрелка върху входа за въздух .

- Освен това винаги закрепвайте торбичката за прах към изхода за въздух.

Съвети при работа

По време на режим на работа "издухване", внимавайте да не попаднат остатъци / примеси във всмукателния отвор.

Никога не работете в режим „всмукване“ без торбичка за прах.

Не всмуквайте материали с остри ръбове или горещи материали, като например парчета стъкло, гореща пепел или метални стружки.

При режим „всмукване“ редовно изпразвайте торбичката за прах. Спазвайте екологичните разпоредби при изхвърляне на отпадъците.

Смяна на карбонови четки

Проверявайте дължината на въглеродните четки и ако е необходимо, въглеродните четки трябва да се сменят. Никога не замествайте само една въглеродна четка. **Смяната се извършва само в оторизирани сервиси на Raider.**

Поддръжка и почистване

- Преди работа с машината, издърпайте щепсела.
- За безопасна и правилна работа винаги дръжте машината и вентилационните отвори чисти.
- При повреда ремонтът трябва да се извърши от сервизен център.

Ако е необходима подмяната на захранващия кабел, това трябва да се извърши от оторизиран сервиз, за да се избегне опасност.

**• Опазване на околната среда.**

С оглед опазване на околната среда електроинструментът, допълнителните приспособления и опаковката трябва да бъдат подложени на подходяща преработка за повторното използване на съдържащите се в тях суровини.

Не изхвърляйте електроинструменти при битовите отпадъци! Съгласно Директивата на ЕС 2012/19/EG относно излезлите от употреба електрически и електронни устройства и утвърждаването и като национален закон електроинструментите, които не могат да се използват повече, трябва да се събират отделно и да бъдат подлагани на подходяща преработка за оползотворяване на съдържащите се в тях вторични суровини.

Original Instruction Manual

Dear Customer,

Congratulations on the purchase of machinery from the fastest growing brand of electric and pneumatic tools - RAIDER. When properly installed and operating, RAIDER are safe and reliable machines and work with them will deliver a real pleasure. For your convenience has been built and excellent service network of 45 service station across the country.

Before using this machine, please carefully acquainted with these "instructions for use.

In the interest of your safety and to ensure proper use and read these instructions carefully, including the recommendations and warnings in them. To avoid unnecessary errors and accidents, it is important that these instructions will remain available for future reference to all who will use the machine. If you sell it to a new owner "Instructions for Use" must be submitted along with it to enable new users to become familiar with relevant safety and operating instructions.

Euromaster Import Export Ltd. is an authorized representative of the manufacturer and owner of the trademark RAIDER.

Address: Sofia City 1231, Bulgaria "Lomsko shausse" Blvd. 246, tel +359 700 44 155, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Since 2006 the company introduced the system of quality management ISO 9001:2008 with scope of certification: Trade, import, export and servicing of hobby and professional electrical, mechanical and pneumatic tools and general hardware. The certificate was issued by Moody International Certification Ltd, England.

TECHNICAL DATA

parameter	unit	value
Model	-	RDI-EBV06
Power supply voltage	V	230~50Hz
No load speed	min ⁻¹	0-16000
Power	W	650
Max. air blow rate	m ³ /min	4.1
Sound pressure level L _{PA}	dB	78.6(A), K _{PA} = 3 dB
Sound power level L _{WA}	dB	89.6(A), K _{WA} = 3 dB
Vibration level	m/s ²	2.7, K = 1,5 m/s ²
Protection class		II

Product Features:

1. On/off switch
2. Handle
3. Lock-on button for On/off switch
4. Thumbwheel for regulation of the air volume
5. Air outlet
6. Caps for carbon brushes
7. Extention tube
8. Nozzle
9. Dust bag
10. Air intake

Work area safety

- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed/grounded/ power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device /RCD/ protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hat, hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery . Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of the dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

Power tool use and care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing the power tool accidentally.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts and any other condition

that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

Service

Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

/See the guaranteed conditions./

Machine- specific safety warnings

- Do not vacuum and blow materials that are hazardous to one's health e.g. dust from beech or wood, masonry dust, asbestos. These materials are considered carcinogenic.
- Do not vacuum and blow liquids. The penetration of liquid increases the risk of an electric shock.
- Keep the power tool away from rain or moisture. The penetration of water into the motor increase the risk of an electric shock.
- When operating the power tool in damp environments is unavoidable, use a residual current device. The use of a residual current device reduces the risk of an electric shock.
- Never use the machine with a damaged cable. Do not touch the damaged cable and pull the mains plug when the cable is damaged while working. Damaged cables increase the risk of an electric shock.
- Do not drive over, crush or stretch the cable. Do not pull the cable to unplug the plug from the socket outlet or to move the power tool. Damaged cable increases the risk of an electric shock.
- During work breaks, when not in use or when working on the power tool/e.g. changing tool inserts, repairs, cleaning, adjustments/, pull the mains plug. This safety measure prevents accidental starting of the power tool.
- Provide good ventilation at the working place.
- Do not allow children to use the power tool without supervision. Children can injure themselves.

Wear additional personal protective equipment, such as safety goggles and respirator. Wearing protective equipment for appropriate conditions reduces the exposure toward hazardous substances.

Intended Use

The machine is intended for vacuuming and blowing of materials that are not hazardous to one's health.

The machine is not suitable for vacuuming and blowing of flammable materials, metal chips and sharp objects, such as screws or nails.

Starting operation

Observe the main voltage! The voltage of the power source must correspond with the data on the type of the machine.

The blower can also be used as a vacuum; simply move the nozzle to the vacuum port and connect the dust bag.

Switching On and Off

To start the machine, press the On/Off switch.

To lock the On/Off switch, keep it pressed and additionally push the lock-on button.

To switch off the machine, release the On/Off switch is locked, press it first and then release it.

Regulating the air flow

Adjust the required air volume by turning the thumbwheel.

Turning in clockwise direction: Increases the air volume.

Turning in anticlockwise direction: Reduces the air volume.

Operating modes

Blowing

For operation mode “blowing”, firmly attach the nozzle in alignment with the arrow mark onto the air intake.

Vacuuuming

- For operation mode “vacuuming, firmly attach the nozzle in alignment with the arrow mark onto the air intake.

- Additionally, always mount the dust bag onto the air outlet.

Working Advice

During “blowing” operation, take care that no debris/impurities can be drawn into the air intake.

Never vacuum without a dust bag.

Do not vacuum sharp-edged or hot materials, such as glass splinters, hot ash or metal chips.

When vacuuming, empty the dust bag regularly. Observe the environmental regulations when disposing waste.

Replacing the Carbon brushes

Check the length of the carbon brushes and replace the carbon brushes if required.

Never replace only a single carbon brush.

Maintenance and cleaning

- Before any work on the machine itself, pull the mains plug.
- For safe and proper working, always keep the machine and ventilation slots clean.

If the machine should fail despite the care taken in manufacturing and testing procedures, repair should be carried out by an after-sales service centre.

If the replacement of the supply cord is necessary, this has to be done by authorized service in order to avoid a safety hazard.



- Preservation of the environment.

In view of environmental power, additional accessories and packaging must be subjected to appropriate processing for reuse of the information contained in these materials.

Do not dispose of electric household waste! Under the EU Directive 2012/19/EC on waste electrical and electronic devices and validation and as a national law power which can be used more, must be collected separately and be subjected to appropriate processing for recovery of contained they scrap.

Instrucțiunile originale de utilizare

Stimate prieten,

Felicitări pentru achiziționarea unei mașini a marca cea mai rapidă creștere de electrice și scule pneumatice - RAIDER. Cu instalarea corectă și funcționarea, RAIDER sunt echipamente sigure și fiabile și să lucreze cu ei vă va oferi adevărata plăcere. Pentru confort, servicii excelente și a construit o rețea de 45 de servicii pe întreg teritoriul țării.

Înainte de a utiliza acest aparat, vă rugăm să citiți cu atenție actual „Manualul de instrucțiuni“.

În interesul siguranței și pentru a asigura utilizarea corectă a acestuia, citiți cu atenție aceste instrucțiuni, inclusiv recomandări și avertismente pentru a le. Pentru a evita greșeli inutile și accidentele, este important ca aceste instrucțiuni să rămână disponibile pentru referințe viitoare tuturor celor care vor utiliza aparatul. Dacă-l vinzi la un „manual de utilizare“, noul proprietar trebuie să fie prezentate împreună cu ea, pentru a permite noilor utilizatori să se familiarizeze cu instrucțiunile de siguranță și de exploatare.

„Euromaster Import Export“ SRL este reprezentantul un producător și proprietar al marcii RAIDER. Adresa companiei este Sofia 1231, B-dul „Lom Road“ 246, tel +359 700 44 155, www.euromasterbg.com, e-mail: info @ euromasterbg. com.

Începând cu anul 2006, compania a introdus un sistem de management al calității ISO 9001:2008 de certificare cu domeniul de aplicare: instrumente de comerț, import, export și de servicii profesionale și hobby electrice, pneumatice și de putere și hardware-ul general. Certificatul a fost emis de către Moody International de Certificare Ltd, Anglia.

SPECIFICAȚII

parametru	мерна единица	стойност
Model	-	RDI-EBV06
Tensiunea de alimentare	V	230~50Hz
Nici-o viteză de încărcare	min ⁻¹	0-16000
Putere	W	650
Max. viteză de lovire a aerului	m ³ /min	4.1
Nivelul presiunii acustice L _{PA}	dB	78.6(A), K _{PA} = 3 dB
Nivelul de putere sonoră L _{WA}	dB	89.6(A), K _{WA} = 3 dB
Nivelul vibrațiilor	m/s ²	2.7, K = 1,5 m/s ²
Clasă de protecție		II

1. Intrerupator ON/OFF
2. Maner
3. Buton blocare intrerupator ON/OFF in pozitia pornit
4. Buton variator de viteză
5. Evacuare aer
6. Capace pentru periile de carbon
7. Tub extensie
8. Duza aspiratie
9. Sac de praf
10. Admisie praf

Masuri de siguranta

Pastrati zona bine luminata si fara obiecte care va pot obtura vederea.

Nu utilizati sculele electrice in zone cu vapori, gaze explosive, praf . Sculele electrice pot produce scantei ce duc la explozie.

Pastrati distanta fata de copii si persoane care va pot distrage atentia.

Masuri de siguranta la lucrul cu curent electric.

Stecherul sculelor electrice trebuie sa se potriveasca cu priza. Nu aduceti modificari stecherelor si cablurilor de alimentare. Nu folositi adaptoare pentru stecher deoarece adaptoarele nu asigura si impamantarea . Steckerele originale, cablurile intregi si prezenta nulului de siguranta (impamantarii) duc la scaderea riscului de electrocutare.

Evitati atingerea corpurilor legate la impamantare, gen pompe, frigidere, calorifere electrice. . In acest fel cresteti riscul de electrocutare.

Nu folositi sculele electrice in conditii umede sau pe ploaie. Prezenta apei in circuitul electric poate duce la electrocutare! Pericol de moarte!

Nu fortati cablul de alimentare. Nu folositi niciodata cablul de alimentare pentru a transporta, trage sau decupla stecherul de la sursa de praf cu viteze foarte mari. Purtarea echipamentelor de protectie precum filter de praf, incaltaminte profesionala, salope cu maneci lungi, casca de protectie, antifoane, pot reduce riscul de ranire.

Cand folositi unealta la exterior, folositi cabluri prelungitoare destinate uzului exterior.

Daca produsul se va utiliza in locuri umede se recomanda folosirea unor sigurante electrice special, cu detectia curentului residual, sigurante ce trebuie sa intre in echiparea tabloului electric de distributie.

Masuri de siguranta personale

Utilizati masina cu grija. Nu folositi masina cat timp sunteti oboist, sub influenta alcoolului, drogurilor sau a medicamentelor. Un moment de neatenție poate provoca rani majore.

Utilizati echipamente de protectie adecvate. Intotdeauna purtati ochelari de protectie deoarece jetul de aer poate antrena particule de praf cu viteze foarte mari. Purtarea echipamentelor de protectie precum filter de praf, incaltaminte profesionala, salope cu maneci lungi, casca de protectie, antifoane, pot reduce riscul de ranire.

Evitati pornirile accidentale. Asigurati-va ca butonul de pornire nu este pe pozitia "PORNIT" ("ON") inainte de a baga stecherul in priza. Deplasarea cu masina in pozitia de lucru si cu degetul pe butonul de pornire poate provoca pornirea accidental a produsului.

Indepartati orice scula utilizata la instalarea sau reglarea uneltei, inainte de pornirea acesteia, pentru a evita absorbtia sau impingerea cu putere a uneltei

Nu va grabiti. Pastrarea unui mers constant si a echilibrului va ajuta sa evitati accidentarile. Acestea de asemenea va ajuta sa corectati eventualele greseli aparute in utilizarea sculei.

Imbracati-va corespunzator. Nu purtati haine largi sau bijuterii care atarna . Pastrati la distanta hainele largi, parul si accesoriile vestimentare care pot atinge partile in miscare.

Daca produsul este recomandat a se utiliza cu accesorii precum filter de praf sau saci colector, va rugam sa va asigurati inainte de utilizare ca acestea sunt montate corespunzator si nu exista riscul sa se desprinda.

Utilizarea si ingrijirea produsului

Nu fortati produsul. Alegeti produsul corespunzator necesitatilor dumneavoastra. O alegere corespunzatoare va ajuta sa va indepliniti scopul propus si de asemenea asigura o viata indelungata a utilajului.

Nu utilizati produsul in cazul in care intrerupatorul de pornit/oprit (ON/OFF) nu functioneaza corespunzator. Orice produs care nu poate fi oprit din intrerupatorul cu care a fost echipata este periculoasa si ar trebui trimisa intr-un service specializat pentru a fi reparata.

Deconectati de la retea electrica sau de la acumulatori (dupa caz) produsul inainte de a interveni

asupra acestuia. Nu efectuati reglaje sau reparatii cu produsul sub tensiune.

Depozitati sculele electrice nefolosite in locuri protejate de copii sau de persoane neavizate. Prin utilizare necorespunzatoare va expuneti pericolul.

Intretineti sculele electrice. Verificati prinderea accesoriilor, reglajul acestora, integritatea masinii inainte de orice utilizare. Daca acestea sunt defecte sau dereglate, remediatii problema inainte de utilizare. Majoritatea accidentelor apar din cauza utilizarii de scule neintretinute.

Pastrati cutitele masinilor electrice ascutite. Cutitele ascutite perfect (unde este cazul) ajuta la o functionare stabile, cu un randament mare si fara a duce la defectarea timpurie a utilajului.

Utilizati intotdeauna doar accesorii recomandate de catre producator si pentru scopul in care au fost fabricate. Utilizarea in alte scopuri decat pentru care a fost construe duce la accidente sau defectarea sculelor.

DEPANAREA

Reparati sculele doar in unitati service specializate si doar cu component de origine, recomandate de producator.

Pastrati sculele in parametrii functionali initiali prevazuti de producator.

Avertismente asupra masinii:

Nu aspirati si nu suflati pulberi fine ce va pot afecta sanatatea, gen praf de ciment, rumegus fin, azbest, vata de sticla. Aceste substante sunt considerate cancerigene.

Nu aspirati si nu suflati substante lichide. Admisia de substante lichide in motor duce la aparitia riscului de electrocutare

Tineti produsul departe de ploaie si umiditate.

Cand utilizati masina in one umede va recomandam folosirea sigurantelor diferentiale ce trebuie sa intre in component panoului electric.

Nu utilizati masina cu cablul electric defect. Nu atingeti cablurile dezizolate si nu scoateti din prize in timpul functionarii. Cablurile defecte duc la riscul de electrocutare.

In timpul pauzelor si in timp ce reparati sau inlocuiti accesorii este obligatoriu scoaterea de sub tensiune a produsului. Astfel evitati pornirea accidental a acestuia si provocarii de rani daunatoare sanatatii si chiar pericol de moarte.

Asigurati o buna ventilatie a zonei in care utilizati produsul.

Nu lasati copii sa foloseasca produsul . Nu lasati produsul in preajma copiilor nesupravegheati. Acestia pot fi raniti!

Scopul utilizarii

Masina este destinata suflarii si aspirarii de particule ce nu sunt daunatoare sanatatii, de genul frunzelor, ierbei tocate, chipsuri de lemn .

Masina nu este destinata aspirarii sau suflarii de material lichide., inflamabile, particule metalice , obiecte ascutite precum cuie sau suruburi.

Pornirea produsului

In primul rand verificati ca tensiunea de alimentare sa corespunda cu cea a retelei. Se va introduce stecherul in prize dupa ce v-ati asigurat ca butonul este in pozitia oprit (OFF) si ca nu sunt daune vizibile la cabluri .

Produsul poate fi folosit ca suflanta, dar sic a aspirator prin simpla mutare a tijeii si adaptarea sacului colector.

Comutarea butonului ON/OFF

Pentru a porni masina este necesara actionarea butonului in pozitia ON (PORNIT).

Pentru a bloca butonul de pornire in pozitia ON se va apasa concomitant si butonul.

Pentru a opri masina este nevoie sa eliberati butonul de pornire sau sa apasati si apoi sa eliberati in

cazul in care a fost folosit butonul.

Reglarea debitului de aer:

Ajustarea debitului de aer se va face prin rotirea butonului.

Rotirea in sensul acelor de ceasornic duce la cresterea debitului de aer.

Rotirea in sens invers acelor de ceasornic duce la micșorarea volumului de aer..

Modurile de operare:

1.SUFLANTA

Pentru ca produsul sa fie utilizat ca si suflanta, Atasati ferm duza in orificiul respectand indicatia sagetilor de orientare.

2.ASPIRATOR

Pentru utilizarea ca si aspirator instalati duza in orificiul respectand sagetile de orientare.

Se va monta obligatoriu sacul de colectare in iesirea notate cu.

Sfat de lucru:

In timpul utilizarii ca suflanta va rugam sa evitati admisia in motor a particulelor antrenate de jetul de aer.

Nu utilizati in nici un caz functia de aspirator fara a fi montat in prealabil sacul de praf.

Nu aspirati niciodata material fierbinti, material ascutite sau inflamabile, de genul spanului metalic, cenusei aprinse sau pulberi explosive .

Cand utilizati functia de aspirator goliti frecvent sacul de praf pentru a evita infundarea acestuia. Aruncati resturile conform indicatiilor locale asupra mediului inconjurator.

Inlocuirea periiilor de carbon:

Verificati lungimea periiilor de carbon si inlocuiti-le daca este nevoie. Nu umblati la suportul periiilor de carbon fara sa scoateti de sub tensiune! PERICOL DE ELECTROCUTARE!!!

Nu schimbati nici o data doar o perie de carbon! Intotdeauna schimbati ambele perii cu produse recomandate de catre unitatile service recomandate. Contactati un service autorizat RAIDER.

Curatare si intretinere:

Pentru orice operatie de intretinere si curatare mai intai deconectati de la rețeaua electrica.

Pentru o buna functionare pastrati grilele de aerisire curate!

Daca apar defectiuni va sfatuim sa apelati la unitatile de service autorizate din rețeaua RAIDER



Conservarea mediului.

Având în vedere puterea de mediu, accesoriile și ambalajele suplimentare trebuie supuse unei prelucrări adecvate pentru reutilizarea informațiilor conținute în aceste materiale.

Nu aruncați deșeurile menajere electrice! În conformitate cu Directiva UE 2012/19 / CE privind deșeurile de dispozitive electrice și electronice și validarea și ca o lege națională puterea care poate fi folosită mai mult, trebuie colectată separat și supusă unei prelucrări corespunzătoare pentru recuperarea resturilor conținute.

Originalni uputstva za upotrebu

Poštovani korisniče,

Честитамо на куповини машина из најбрже растућег брэнда електричних и пнеуматских алата - РАИДЕР. Када су исправно инсталиране и оперативне, РАИДЕР су сигурне и поуздане машине и раде са њима, пружит ће право задовољство. За вашу удобност изграђена је и одлична сервисна мрежа од 45 сервисних станица широм земље.

Пре употребе ове машине, пажљиво упознајте ове “упутства за употребу.

У интересу ваше сигурности и осигурати правилну употребу и пажљиво прочитати ова упутства, укључујући препоруке и упозорења у њима. Да бисте избегли непотребне грешке и несреће, важно је да ове инструкције остају доступне за будуће позивање на све који ће користити машину. Ако га продате новом власнику, морају се приложити “Упуте за кориштење” заједно са њом како би се новим корисницима омогућило упознавање са одговарајућим упутствима за сигурност и рад.

Еуромастер Импорт Експорт доо је овлашћени заступник произвођача и власника заштитног знака РАИДЕР.

Адреса: Софија Град 1231, Бугарска “Ломско шауссе” Блвд. 246, тел. +359 700 44 155, www.euromasterbg.com, e-mail: info @ euromasterbg. com.

Од 2006. године компанија је увела систем менаџмента квалитетом ИСО 9001: 2008 с обимом сертификације: трговина, увоз, извоз и сервис хоби и професионалних електричних, механичких и пнеуматских алата и опћег хардвера. Сертификат је издао Мооди Интернационал Цертификацион Лтд, Енглеска.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

parametar	мерна единица	стойност
Модел	-	RDI-EBV06
Напон напајања	V	230~50Hz
Нема брзине оптерећења	min ⁻¹	0-16000
Снага	W	650
Мак. брзина удара ваздуха	m ³ /min	4.1
Ниво звучног притиска L _{PA}	dB	78.6(A), K _{PA} = 3 dB
Ниво звучне снаге L _{WA}	dB	89.6(A), K _{WA} = 3 dB
Ниво вибрација	m/s ²	2.7, K = 1,5 m/s ²
класа заштите		II

Карактеристике производа:

1. Прекидач за укључивање / искључивање
2. Руковати
3. Дугме за закључавање за прекидач за укључивање / искључивање
4. Точкице за регулацију запремине ваздуха
5. Излаз за ваздух
6. Капе за карбонске четке
7. Продужна цев
8. Ноззле
9. Врећа за прашину
10. Унос ваздуха

Сигурност радног подручја

- Држите радно подручје чистим и добро осветљеним. Затамњена или тамна подручја позивају на несреће.
- Не користите електрични алат у експлозивној атмосфери, као што је присуство запаљивих течности, гасова или прашине. Електрични алати стварају варнице које могу запалити прашину или дим.
- Држите децу и друге посматраче док држите електрични алат. Узнемиравања могу утицати на губитак контроле.

Електрична безбедност

- Утикачи за електрични алат морају бити у складу са излазом. Никада немојте модификовати утикач на било који начин. Немојте користити адаптере са уземљеним / уземљеним / електричним алатима. Непроменљиви утикачи и одговарајући излази смањују ризик од електричног удара.
- Избегавајте додир са контактом са уземљеним или уземљеним површинама, као што су цеви, радијатори, распони и фрижидери. Постоји повећан ризик од електричног удара ако је ваше тело уземљено или уземљено.
- Немојте излагати електрични алат кишним или влажним условима. Вода која улази у електрични алат повећава ризик од електричног удара.
- Немојте злоупотребити кабал. Никада не користите кабл за ношење, вучу или искључивање електричног алата. Држите кабл даље од врућине, уља, оштрих ивица и покретних делова. Оштећени или заплетени каблови повећавају ризик од електричног удара.
- Када користите електрични алат на отвореном, користите продужни кабл погодан за употребу на отвореном и смањује ризик од струјног удара.
- Ако је електрични алат у влажном положају неизбежан, користите уређај за резидуалну струју / РЦД / заштићено напајање. Употреба РЦД смањује ризик од електричног удара.

Лична безбедност

- Останите упозорени, гледајте шта радите и користите здрав разум када користите електрични алат. Немојте користити електрични алат док сте уморни или под утицајем дрога, алкохола или лекова. Момент непажње приликом руковања електричним алатом може довести до озбиљних повреда.
- Користите личну заштитну опрему. Увек носите заштиту за очи. Заштитна опрема, као што су маска за заштиту од прашине, заштитне ципеле без скидања, шешир, заштита слуха за одговарајуће услове, смањују личне повреде.
- Спречите ненамерно покретање. Пре него што се прикључите на извор напајања и / или батерију, покрените или носите алат, проверите да ли је прекидач у офф-позицији. Ношавање електричних алата помоћу прста на прекидачу или укључивање електричних алата са укљученим прекидачем доводи до несрећа.
- Уклоните било који тастер за подешавање или кључ прије укључивања електричног алата. Кључ или кључ који је лијево причвршћен на ротирајућем делу електричног алата може довести до личних повреда.
- Не претерујте. Чувајте равнотежу и равнотежу у сваком тренутку. Ово омогућава бољу контролу електричног алата у неочекиваним ситуацијама.
- Правилно се облачи. Не носите лабаву одећу или накит. Држите косу, одећу и рукавице од покретних делова. Лоосе одећа, накит или дуга коса могу се ухватити у покретним деловима.
- Ако су обезбеђени уређаји за повезивање објеката за сакупљање и сакупљање прашине, проверите да ли су прикључени и правилно употребљени. Употреба сакупљања прашине може смањити опасности од прашине.

Коришћење и одржавање електричних алата

- Не притискајте електрични алат. Користите одговарајући електрични алат за вашу апликацију. Прави електрични алат ће радити посао боље и сигурније по стопи за коју је дизајниран.
- Не користите електрични алат ако прекидач не укључује и искључује. Сваки електрични алат који се не може контролисати помоћу склопке је опасан и мора се поправити.

• Искључите утикач из извора напајања и / или батерија из електричног алата пре него што извршите било каква подешавања, промену додатне опреме или случајно складиштење електричног алата.

• Држите електрични алати у стању мировања ван домаћаја деце и не дозволите особама које нису упознате са електричним алатом или овим упутствима за руковање електричним алатом. Електрични алати су опасни у рукама необучених корисника.

• Одржавајте електричне алате. Проверите да ли се померају или везују покретни делови и било које друго стање које може утицати на рад електричног алата. Ако је оштећено, електрични алат поправите пре употребе. Многе несреће проузрокују лоше одржавани електрични алати.

• Алатке за резање држите оштрим и чистим. Правилно одржавани алати за резање са оштрим ивицама реза су мање вероватни да се везују и лакше се контролишу.

• Користите електрични алат, додатке и комаде за алат итд. У складу са овим упутствима, узимајући у обзир услове рада и рад који треба обавити. Употреба електричног алата за операције различите од оних који су намијењени може довести до опасне ситуације.

Сервис

Ваш електрични алат сервисира квалификовано особље за поправку користећи само идентичне резервне делове. Ово ће осигурати одржавање сигурности електричног алата.

/ Погледајте зајамчене услове. /

Сигурносна упозорења специфична за машине

• Немојте вакумирати и пухати материјале који су опасни по здравље, нпр. прашина од букве или дрвета, зидова од прашине, азбеста. Ови материјали се сматрају канцерогеним.

• Немојте вакумирати и испуштати течности. Пенетрација течности повећава ризик од електричног удара.

• Држите електрични алат од кише или влаге. Пенетрација воде у мотор повећава ризик од електричног удара.

• Када је електрични алат у влажним окружењима неизбежан, користите уређај за резидуалну струју. Употреба уређаја за задржавање струје смањује ризик од електричног удара.

• Никада немојте користити машину са оштећеним каблом. Немојте додиривати оштећени кабел и повући мрежни утикач када је кабл оштећен током рада. Оштећени каблови повећавају ризик од електричног удара.

• Немојте возити, разбијати или истегнути кабл. Не вучите кабл да бисте искључили утикач из утичнице или да бисте померили електрични алат. Оштећен кабл повећава ризик од електричног удара.

• Током радног прекида, када се не користи или када радите на електричном алату / нпр. мењање алата, поправке, чишћење, подешавања /, извучите мрежни утикач. Ова сигурносна мјера спречава случајно покретање електричног алата.

• Обезбедити добру вентилацију на радном месту.

• Не дозволите деци да користе електрични алат без надзора. Деца могу да се повреду.

Носите додатну личну заштитну опрему, као што су сигурносни гугли и респиратор. Ношење заштитне опреме за одговарајуће услове смањује изложеност према опасним супстанцама.

Намена

Машина је намењена усисавању и дувању материјала који нису опасни по здравље.

Машина није погодна за усисавање и дување запаљивих материјала, металних чипова и оштрих предмета, као што су вијци или ексери.

Почетак рада

Пазите на главни напон! Напон извор енергије мора одговарати подацима о типу машине.

Вентилатор се такође може користити као вакуум; једноставно померите млазницу на вакуум прикључак и повежите торбу за прашину.

Укључивање и искључивање

Да бисте покренули машину, притисните прекидач за укључивање / искључивање.

Да бисте закључали прекидач за укључивање / искључивање, држите га притиснутим и додатно притисните тастер за закључавање.

Да бисте искључили машину, отпустите прекидач за укључивање / искључивање, закључајте прво, а затим га отпустите.

Регулисање протока ваздуха

Подесите жељену количину ваздуха окретањем точкића.

Окретање у смеру казаљке на сату: Повећава јачину звука.

Окретање у супротном смеру казаљке на сату: Смањује волумен ваздуха.

Радни режими

Пушење

За режим рада “пухање”, чврсто причврстите млазницу у смеру са стрелицом на улаз ваздуха 5.

Усисавање

- За радни режим “усисавање”, чврсто причврстите млазницу са поравнањем стрелице на улаз ваздуха.

- Поред тога, увек водите торбу за прашину на излаз за ваздух 5.

Радни савјет

Током рада “дувања” водите рачуна да се у усисни ваздух не увлачи нечистоћа и нечистоћа.

Никада не вакумирајте без врећице за прашину.

Немојте вакумирати оштре или вруће материјале, као што су стаклени сплинови, врући pepeo или метални чипови.

Када усисавате, редовно празните врећу за прашину. Придржавати се еколошких прописа приликом одлагања отпада.

Замена карбонских четкица

Проверите дужину карбонских четкица и замијените угљене четке по потреби.

Никада не замењујте само једну четкицу од угљеника.

Одржавање и чишћење

• Пре сваког рада на самој машини, извуците мрежни утикач.

• За безбедан и правилан рад, увек држите машину и вентилационе отворе чисте.

Ако машина не успије, упркос брижењу у поступку производње и тестирања, поправку треба обавити сервисни центар.

Ако је неопходна замена кабла за напајање, то мора урадити овлашћени сервис како би се избјегло сигурносно опасност.



• очување животне средине.

С обзиром на еколошку снагу, додатни прибор и амбалажа морају бити подвргнути одговарајућој обради за поновно кориштење информација садржаних у овим материјалима.

Не одлажите електрични кућански отпад! Према Директиви ЕУ 2012/19 / ЕС о отпадним електричним и електронским уређајима и валидацији и као национално законодавство која се може више користити, мора се сакупљати одвојено и бити подвргнута одговарајућој обради за опоравак садржаја који они отпадају.

Оригинална упатство за употреба

Почитувани корисници,

Честитки за купување машини од најбрзорастечкиот бренд на електрични и пневматски алатки - RAIDER. Кога правилно се инсталираат и работат, RAIDER се безбедни и сигурни машини и работат со нив, ќе испорача вистинско задоволство. За ваша погодност е изградена и одлична услуга мрежа од 45 сервис станица низ целата земја.

Пред да ја користите оваа машина, внимателно запознајте ги овие “упатства за употреба.

Во интерес на вашата безбедност и да обезбедите правилна употреба и внимателно да ги прочитате овие упатства, вклучувајќи ги препораките и предупредувањата во нив. За да се избегнат непотребни грешки и несреќи, важно е овие упатства да останат достапни за понатамошно упатување на сите кои ќе ја користат машината. Ако го продадете на нов сопственик, “Упатства за употреба” мора да се достави заедно со него за да им се овозможи на новите корисници да се запознаат со соодветните безбедносни и оперативни упатства.

Euromaster Import Export Ltd. е овластен претставник на производителот и сопственикот на трговската марка RAIDER.

Адреса: Софија 1231, бул. “Ломско шоу” бул. 246, тел +359 700 44 155, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Од 2006 година компанијата го вовеле системот за управување со квалитет ISO 9001: 2008 со опсег на сертификација: трговија, увоз, извоз и сервисирање на хоби и професионални електрични, механички и пневматски алатки и општо хардвер. Сертификатот е издаден од Moody International Certification Ltd, Англија.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

параметар	мерна единица	стойност
Модел	-	RDI-EBV06
Напон на напојување	V	230~50Hz
Нема брзина на оптоварување	min ⁻¹	0-16000
Моќ	W	650
Макс. стапка на воздушен удар	m ³ /min	4.1
Ниво на звучен притисок L _{PA}	dB	78.6(A), K _{PA} = 3 dB
Ниво на звучна моќност L _{WA}	dB	89.6(A), K _{WA} = 3 dB
Ниво на вибрации	m/s ²	2.7, K = 1,5 m/s ²
Класа на заштита		II

Карактеристики на производот:

1. Прекинувач за вклучување / исклучување
2. Рачка
3. Копче за заклучување за прекинувач за вклучување / исклучување
4. Тркалце за регулација на волуменот на воздухот
5. Воздушен излез
6. Капчиња за јаглен четки
7. Екстракција цевка
8. Млазница
9. Торба за прашина
10. Доза на воздух

Безбедност на работната површина

- Чувајте ја работната површина чиста и добро осветлена. Преплавените или темните области покануваат несреќи.
- Не користете електрични алати во експлозивни атмосфери, како на пример во присуство на запаливи течности, гасови или прашина. Електричните алатки создаваат искри што можат да ја запалат прашина или испарувањата.
- Чувајте ги децата и минувачите додека ракувате со електричен алат. Одвлекувањето може да предизвика да ја изгубите контролата.

Електрична безбедност

- Приклучокот за електричниот алат мора да одговара на излезот. Никогаш немојте да го менувате приклучокот на кој било начин. Не користете никакви приклучоци за адаптер со заземјен / заземјен / електричен алат. Немодифицираните приклучоци и соодветните места ќе го намалат ризикот од електричен шок.
- Избегнувајте контакт на телото со заземјени или заземјени површини, како што се цевки, радијатори, опсези и фрижидери. Постои зголемен ризик од електричен шок ако вашето тело е заземјено или заземјено.
- Не ги изложувајте електричните апарати на дожд или на влажни услови. Водата која влегува во електричниот алат ќе го зголеми ризикот од електричен шок.
- Не го злоупотребувајте кабелот. Никогаш не користете го кабелот за носење, повлекување или исклучување на електричниот алат. Чувајте го кабелот подалеку од топлина, масло, остри рабови и подвижни делови. Оштетените или заплеткувани кабли го зголемуваат ризикот од електричен шок.
- Кога ракувате со електричен алат на отворено, користете продолжен кабел погоден за употреба на отворено, го намалува ризикот од електричен шок.
- Ако работите со електричен алат во влажна локација е неизбежно, користете уред за резидуална струја / RCD / заштитено напојување. Употребата на RCD го намалува ризикот од електричен шок.

Лична безбедност

- Бидете внимателни, гледајте што правите и употребувајте здрав разум кога ракувате со електричен алат. Не користете електричен алат додека сте уморни или под дејство на лекови, алкохол или лекови. Момент на невнимание додека ракувате со електричните алати може да предизвика сериозни повреди.
- Користете лична заштитна опрема. Секогаш носете заштита за очи. Заштитната опрема како што се маска за прашина, заштитни чевли за заштита од пролизгување, капа, заштита за слух што се користи за соодветни услови ќе ги намали личните повреди.
- Спречете ненамерно стартување. Уверете се дека прекинувачот е во оф-позиција пред поврзување со извор на енергија и / или батерии, подигање или носење на алатот. Пренесувањето на електричните апарати со Вашиот прст на прекинувачот или приклучувањето на електричните апарати со вклучен прекинувач ги поканува несреќите.
- Отстранете го копчето за прилагодување или клучот пред да го вклучите електричниот алат. Клуч или клуч што е поврзан со ротирачкиот дел од електричниот алат може да резултира со лична повреда.
- Не претерувајте. Чувајте соодветно место и рамнотежа во секое време. Ова овозможува подобра контрола на електричниот алат во неочекувани ситуации.
- Се облекуваат правилно. Не носете лабава облека или накит. Чувајте ги косата, облеката и ракавиците подалеку од подвижните делови. Опуштена облека, накит или долга коса може да се фатат во подвижни делови.
- Ако се обезбедени уреди за поврзување на постројките за извлекување и собирање на прашина, осигурете се дека тие се поврзани и правилно се користат. Употребата на собирање прашина може да ги намали опасностите поврзани со прав.

Употреба и грижа на електричниот алат

- Не го присилувајте електричниот алат. Користете го точниот електричен алат за вашата апликација. Точниот електричен алат ќе ја заврши работата подобро и побезбедно според стапката за која е дизајниран.

- Не користете го електричниот апарат ако прекинувачот не го вклучува и исклучува. Секој електричен алат кој не може да се контролира со прекинувачот е опасен и мора да се поправи.

- Исклучете го приклучокот од изворот на напојување и / или батеријата од електричниот апарат пред да направите било какви прилагодувања, промена на додатоците или случајно складирање на електричниот алат.

- Чувајте ги електричните апарати за работа вон дофат на деца и не дозволувајте лица кои не се запознаени со електричниот апарат или со овие инструкции да работат со електричниот апарат. Електричните алатки се опасни во рацете на необучени корисници.

- Одржувајте ги моќните алатки. Проверете за несоодветно поставување или врзување на подвижните делови и било која друга состојба што може да влијае на работењето на електричниот апарат. Ако е оштетено, електричниот апарат треба да се санира пред употреба. Многу несреќи се предизвикани од слабо одржувани електрични алатки.

- Одржувајте ги алатите за сечење остри и чисти. Соодветно одржуваните алатки за сечење со остри работи за сечење се со помала веројатност да се врзат и полесно се контролираат.

- Користете го електричниот алат, додатоците и битките за алат и сл. Во согласност со овие упатства, водејќи сметка за условите за работа и работата што треба да се изврши. Употребата на електричниот апарат за операции различни од оние што се наменети може да резултира со опасна ситуација.

Сервис

Вашиот електричен алат го сервисира квалификуван лице за поправка само со идентични делови за замена. Ова ќе обезбеди сигурноста на електричниот алат да се одржува.

/ Видете ги гарантираните услови. /

Машински-специфични безбедносни предупредувања

- Не вакуумски и дувајте материјали што се опасни за здравјето, на пр. прашина од бука или дрво, сидарска прашина, азбест. Овие материјали се сметаат за канцерогени.

- Не вакуумирајте и испуштајте течности. Проверката на течност го зголемува ризикот од електричен шок.

- Чувајте го електричниот алат подалеку од дожд или влага. Продирањето на водата во моторот го зголемува ризикот од електричен шок.

- Кога ракувате со електричниот апарат во влажни средини, неизбежно, користете уред за резидуална струја. Употребата на уред за преостаната струја го намалува ризикот од електричен шок.

- Никогаш не користете ја машината со оштетен кабел. Не го допирајте оштетениот кабел и повлечете го главниот приклучок кога кабелот е оштетен додека работи. Оштетените кабли го зголемуваат ризикот од електричен шок.

- Не го возите, не го скршајте или нестерувајте кабелот. Не повлечете го кабелот за да го исклучите приклучокот од штекерот или да го преместите електричниот алат. Оштетениот кабел го зголемува ризикот од електричен шок.

- За време на прекин на работата, кога не е во употреба или кога работите на електричниот алат / на пр. менувајте ги инсертите, поправките, чистењето, прилагодувањата /, повлечете го главниот приклучок. Оваа мерка за безбедност го спречува случајното стартување на електричниот алат.

- Обезбедете добра вентилација на работното место.

- Не дозволувајте деца да го користат електричниот алат без надзор. Децата можат да се повредат.

Носете дополнителна лична заштитна опрема, како што се безбедносни стрели и респиратор. Носењето заштитна опрема за соодветни услови ја намалува изложеноста кон опасните материји.

Наменска употреба

Машината е наменета за вакуумирање и дува на материјали кои не се опасни по здравјето.

Машината не е погодна за вакуумирање и дување на запаливи материјали, метални чипови и остри предмети, како што се завртки или нокти.

Почнувајќи со работа

Внимавајте на главниот напон! Напонот на изворот на енергија мора да одговара со податоците за типот на машината.

Вентилаторот исто така може да се користи како вакуум; едноставно преместете ја млазницата на приклучокот за вакуум и поврзете ја вреќата за прашина.

Вклучување и исклучување

За да ја стартувате машината, притиснете го прекинувачот за вклучување / исклучување.

За да го заклучите прекинувачот за вклучување / исклучување, држете го притиснато и дополнително притиснете го копчето за заклучување.

За да го исклучите уредот, отпуштете го прекинувачот за вклучување / исклучување е заклучен, прво притиснете го и отпуштете го.

Регулирање на протокот на воздух

Прилагодете ја саканата јачина на воздухот со вртење на тркалцето.

Вртење во насока на стрелките на часовникот: Го зголемува волуменот на воздухот.

Вртење во правец на стрелките на часовникот: Го намалува волуменот на воздухот.

Режими на работа

Дува

За режимот на работа “дува”, цврсто закачете го млазницата во порамнување со ознаката со стрелка кон влезот за воздух 5.

Вакумирање

- За работа на владата “правосмукалка, цврсто закачете го млазницата во порамнување со ознаката со стрелка кон доводот за воздух.

- Дополнително, секогаш ставете ја вреќата за прашина на излезот за воздух 5.

Совет за работа

За време на операцијата “дува”, внимавајте да не се влечат остатоци / нечистотии во доводот за воздух.

Никогаш не вакуум без торба за прашина.

Не вакумирајте остри или топли материјали, како што се стаклени острици, топла пепел или метални чипови.

При вакумирање редовно празнајте ја вреќата за прашина. Почитувајте ги прописите за животната средина при отстранување на отпадот.

Замена на јаглеродни четки

Проверете ја должината на карбонските четки и заменете ги четките за јаглерод ако е потребно.

Никогаш не заменувајте само четка со јаглерод.

Одржување и чистење

• Пред да работите на самата машина, повлечете го главниот приклучок.

• За безбедно и правилно работење, секогаш чувајте ги машините и отворите за вентилација чисти.

Ако машината не успее и покрај грижата преземена во постапките за производство и тестирање, поправката треба да се изврши од сервисен центар.

Ако е потребна замена на кабелот за напојување, тоа треба да го стори овластената услуга за да се избегне опасност за безбедноста.



- Заштита на животната средина.

Со оглед на еколошката моќност, дополнителната опрема и пакувањето мора да бидат предмет на соодветна обработка за повторна употреба на информациите содржани во овие материјали.

Не фрлајте го електричниот отпад од домаќинството! Според Директивата на ЕУ 2012/19 / ЕС за отпадни електрични и електронски уреди и валидација и како национална законска моќ која може повеќе да се користи, мора да се собираат одделно и да бидат подложени на соодветна обработка за обновување на содржините што ги отстрануваат.

Originalna navodila

Spoštovani uporabniki

Čestitamo za nakup strojev iz najhitreje rastoče blagovne znamke električnih in pnevmatskih orodij - RAIDER. Ko pravilno namestite in delate, so RAIDER varni in zanesljivi stroji in delo z njimi bo prinesel pravi užitek. Za vaše udobje je bila zgrajena in odlično servisno omrežje 45 bencinskih servisov po vsej državi.

Pred uporabo tega stroja pazljivo seznanite s temi navodili za uporabo.

V interesu vaše varnosti in zagotovite pravilno uporabo ter natančno preberite ta navodila, vključno s priporočili in opozorili v njih. Da bi se izognili nepotrebnim napakam in nesrečam, je pomembno, da bodo ta navodila ostala na voljo za prihodnje sklicevanje na vse, ki bodo uporabljali stroj. Če ga prodajate novemu lastniku, je treba skupaj s tem navesti "Navodila za uporabo", da bi novim uporabnikom omogočili seznanitev z ustreznimi varnostnimi in obratovalnimi navodili.

Euromaster Import Export Ltd. je pooblaščen zastopnik proizvajalca in lastnika blagovne znamke RAIDER.

Naslov: Sofija Mesto 1231, Bolgarija "Lomsko shausse" Blvd. 246, tel. +359 700 44 155, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-pošta: info@euromasterbg.com.

Od leta 2006 je podjetje uvedlo sistem vodenja kakovosti ISO 9001: 2008 s področja certificiranja: trgovina, uvoz, izvoz in servisiranje hobija in profesionalnega električnega, mehanskega in pnevmatskega orodja ter splošne strojne opreme. Certifikat je izdal Moody International Certification Ltd, Anglija.

SPECIFIKACIJE

parameter	мерна единица	стойност
Model	-	RDI-EBV06
Napajalna napetost	V	230~50Hz
Brez obremenitve	min ⁻¹	0-16000
Moč	W	650
Max. hitrost zraka	m ³ /min	4.1
Raven zvočnega tlaka L _{PA}	dB	78.6(A), K _{PA} = 3 dB
Raven zvočne moči L _{WA}	dB	89.6(A), K _{WA} = 3 dB
Nivo vibracij	m/s ²	2.7, K = 1,5 m/s ²
Zaščitni razred		II

Lastnosti izdelka:

1. Stikalo za vklop / izklop
2. Ročaj
3. Tipka za vklop / izklop za vklop / izklop
4. Tesnilo za regulacijo prostornine zraka
5. Odtok zraka
6. Kape za ogljene ščetke
7. Razširitvena cev
8. Šoba
9. Vreča za prah
10. Vnos zraka

Varnost delovnega območja

- Delovni prostor naj bo čisto in dobro osvetljen. Poškodovana ali temna območja povabijo nesreče.
- Ne uporabljajte električnih orodij v eksplozivnih atmosferah, na primer v prisotnosti vnetljivih tekočin, plinov ali prahu. Električna orodja ustvarjajo iskre, ki lahko vžgejo prah ali dim.
- Med delovanjem električnega orodja hranite otroke in druge osebe. Odsotnost lahko povzroči izgubo nadzora.

Električna varnost

- Vtiči električnega orodja se morajo ujemati z vtičnico. Nikoli ne spreminjajte vtičnice. Ne uporabljajte vtičnika z ozemljenimi / ozemljenimi / električnimi orodji. Nestandardni vtičniki in ujemaajoči tori bodo zmanjšali tveganje električnega udara.
- Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi ali ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, razponi in hladilniki. Če je telo ozemljeno ali ozemljeno, obstaja večje tveganje električnega udara.
- Električnih orodij ne izpostavljajte dežju ali vlažnim razmeram. Voda, ki vstopa v električno orodje, bo povečala tveganje električnega udara.
- Ne zlorablajte kabla. Nikoli ne uporabljajte kabla za prenašanje, vlečenje ali izključitev električnega orodja. Hranite kabel od vročine, olja, ostrih robov in gibljivih delov. Poškodovane ali zapletene vrvi povečajo tveganje električnega udara.
- Pri uporabi električnega orodja na prostem uporabite podaljšek, ki je primeren za uporabo na prostem, kar zmanjšuje tveganje električnega udara.
- Če je delovanje električnega orodja v vlažnem okolju neizogibno, uporabite napravo za preostali tok / zaščito RCD / zaščiten. Uporaba RCD zmanjšuje nevarnost električnega udara.

Osebnostna varnost

- Bodite pozorni, pazite, kaj počnete in uporabljajte zdrav razum pri delu z električnim orodjem. Ne uporabljajte električnega orodja, medtem ko ste utrujeni ali pod vplivom zdravil, alkohola ali zdravil. Trenutek nezgode pri delovanju električnih orodij lahko povzroči resne poškodbe.
- Uporabljajte osebno zaščitno opremo. Vedno nosite zaščito za oči. Zaščitna oprema, kot so maska za prah, varnostni čevlji za zaščito pred udarci, klobuk, zaščita sluha, ki se uporablja za ustrezne pogoje, zmanjšajo telesne poškodbe.
- Preprečite nenamerno zaganjanje. Prepričajte se, da je stikalo v položaju za izklop, preden se priključite na vir napajanja in / ali akumulator, pobirate ali nosite orodje. Prenašanje električnih orodij s prstom na stikalo ali pri zagonu električnih orodij z vklopljenim vklopom povzroči nesreče.
- Pred vklopom električnega orodja odstranite katerikoli nastavitveni ključ ali ključ. Ključ ali ključ, ki je pritrjen na vrtljivi del električnega orodja, lahko povzroči telesne poškodbe.
- Ne prekrivajte. Vseskozi pazite na ravnotežje in ravnotežje. To omogoča boljši nadzor nad električnim orodjem v nepričakovanih okoliščinah.
- Pravilno obleko. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Lase, oblačila in rokavice obrnite od premičnih delov. V gibljivih delih se lahko ujamejo ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje.
- Če so na voljo naprave za priključitev naprav za čiščenje in zbiranje prahu, zagotovite, da so ti priključeni in pravilno uporabljeni. Uporaba zbiranja prahu lahko zmanjša tveganje za prah.

Uporaba in skrb za električno orodje

- Ne uporabljajte električnega orodja. Uporabite pravilno električno orodje za vašo aplikacijo. Pravilno električno orodje bo delo bolje in varnejše po stopnji, za katero je bila zasnovana.
- Napajalnega orodja ne uporabljajte, če se stikalo ne vklopi in izklopi. Vsako električno orodje, ki ga stikalo ni mogoče nadzirati, je nevarno in ga je treba popraviti.
- Preden prilagodite, zamenjate dodatno opremo ali po nesreči shranite električno orodje, izvlecite vtičnik iz vira napajanja in / ali baterije.
- Električna orodja za uporabo v prostem teku hranite izven dosega otrok in ne dovolite osebam, ki ne poznajo električnega orodja ali teh navodil za uporabo električnega orodja. Električna orodja so nevarna v rokah neutreniranih uporabnikov.
- Vzdržujte električno orodje. Preverite, ali se premikajo deli ali povezujejo gibljivi deli in kateri koli drugi pogoji, ki lahko vplivajo na delovanje električnega orodja. Če je poškodovano, napravo popravite pred

uporabo. Mnoge nezgode povzročajo slabo vzdrževana električna orodja.

- Orodja za rezanje naj bodo ostra in čista. Pravilno vzdrževana orodja za rezanje z ostrimi robovi reza so manj verjetna, da se vežejo in jih je lažje nadzorovati.
- Uporabljajte električno orodje, dodatke in pripomočke itd. V skladu s temi navodili ob upoštevanju delovnih pogojev in dela, ki ga je treba opraviti. Uporaba električnega orodja za operacije, drugačne od tistih, ki so predvideni, bi lahko povzročila nevarno situacijo.

Storitve

Osebe, ki je pooblaščen za popravilo, uporablja vaše električno orodje samo z enakimi nadomestnimi deli. S tem bo zagotovljeno vzdrževanje varnosti električnega orodja.

/ Oglejte si zajamčene pogoje.

Varnostna opozorila, specifična za stroje

- Ne vakuumirajte in ne pihajte materialov, ki so nevarni za zdravje, npr. prah iz bukve ali lesa, zidarski prah, azbest. Ti materiali veljajo za rakotvorne.
 - Ne vakuumirajte in ne pihajte tekočin. Osvetljevanje tekočine poveča nevarnost električnega udara.
 - Električno orodje držite stran od dežja ali vlage. Vdor vode v motor poveča nevarnost električnega udara.
 - Ko je električno orodje v vlažnih okoljih neizogibno, uporabite napravo za preostali tok. Uporaba naprave za preostali tok zmanjša nevarnost električnega udara.
 - Stroja nikoli ne uporabljajte poškodovanega kabla. Ne dotikajte se poškodovanega kabla in izvlecite omrežni vtič, ko je kabel med delovanjem poškodovan. Poškodovani kabli povečujejo tveganje električnega udara.
 - Ne vozite, ne potiskajte ali raztegnite kabla. Ne potegnite kabla, da izvlečete vtič iz vtičnice ali premaknete električno orodje. Poškodovan kabel poveča nevarnost električnega udara.
 - med prekinitvami delovnega časa, kadar niso v uporabi ali ko delate na električnem orodju / npr. spreminjanje vstavkov orodja, popravila, čiščenje, nastavitve /, potegnite omrežni vtič. Ta varnostni ukrep preprečuje nenameren zagon električnega orodja.
 - Zagotovite dobro prezračevanje na delovnem mestu.
 - Otrokom ne dovolite uporabe električnega orodja brez nadzora. Otroci se lahko poškodujejo.
- Nosite dodatno osebno zaščitno opremo, kot so varnostne gumije in respirator. Nosilna zaščitna oprema za ustrezne pogoje zmanjšuje izpostavljenost nevarnim snovem.

Predvidena uporaba

Stroj je namenjen za sesanje in pihanje materialov, ki niso nevarni za zdravje.

Stroj ni primeren za sesanje in pihanje vnetljivih materialov, kovinskih čipov in ostrih predmetov, kot so vijaki ali žblji.

Zagon delovanja

Upošteвайте glavno napetost! Napetost vira napajanja mora ustrezati podatkom o vrsti stroja.

Puhalo se lahko uporablja tudi kot vakuum; preprosto premaknite šobo v vakuumsko odprtino in priključite vrečo za prah.

Vklop in izklop

Za zagon naprave pritisnite stikalo za vklop / izklop.

Če želite zakleniti stikalo za vklop / izklop, ga držite pritisnjeno in dodatno potisnite gumb za zaklepanje.

Če želite izklopiti napravo, spustite stikalo za vklop / izklop, ga najprej pritisnite in ga spustite.

Regulacija zračnega toka

Prilagodite želeno količino zraka z vrtenjem kolesca.

Vrtenje v smeri urinega kazalca: Poveča glasnost zraka.

Vrtenje v nasprotni smeri urnega kazalca: Zmanjša količino zraka.

Načini delovanja

Pihanje

Pri načinu delovanja "pihanje" trdno pritrdite šobo v poravnavo s puščico na dovod zraka 5.

Sesanje

- Za sesanje v načinu delovanja, trdno pritrdite šobo v poravnavo s puščico na dovod zraka.
- Poleg tega vedno vrečo za prah vedno postavite na izstopno odprtino 5.

Delovni nasvet

Med postopkom "pihanja" pazite, da v dovod zraka ne morete vdirati nobenega ostankov / nečistoč.

Nikoli ne vakuumirajte brez vrečke za prah.

Ne vakuumirajte ostrih robov ali vročih materialov, kot so kozarci, vroči pepel ali kovinski čipi.

Pri sesanju redno izpraznite vrečo za prah. Upoštevajte okoljske predpise pri odlaganju odpadkov.

Zamenjava oglenih krtač

Preverite dolžino ogljikovih ščetk in po potrebi zamenjajte ščetke za ogljik.

Nikoli ne zamenjajte samo ene krtače za ogljik.

Vzdrževanje in čiščenje

- Pred vsakim delom na samem stroju potegnite vtič.
- Za varno in pravilno delovanje vedno držite stroj in prezračevalne reže čisto.

Če stroj ne bi uspel, kljub skrbi v proizvodnih in preskusnih postopkih, popravilo izvede poprodajni servis.

Če je potrebna zamenjava napajalnega kabla, mora to storiti pooblaščen servisna služba, da se prepreči varnostna nevarnost.



- Ohranjanje okolja.

Zaradi okoljske moči je treba dodatno opremo in embalažo ustrezno obdelati za ponovno uporabo odpadkov, ki jih vsebujejo ti materiali.

Ne odstranjujte električnih gospodinskih odpadkov! V skladu z direktivo EU 2012/19 / ES o odpadnih električnih in elektronskih napravah ter potrjevanju in kot moči nacionalne zakonodaje, ki se lahko uporabi več, je treba zbrati ločeno in se ustrezno obdelati za predelavo vsebovanih odpadkov.

Αρχικό εγχειρίδιο οδηγιών

Αγαπητέ πελάτη,

Συγχαρητήρια για την αγορά ενός μηχανήματος από την ταχύτερα αναπτυσσόμενη μάρκα εργαλείων ηλεκτρικών, μηχανοκίνητων και πνευματικών - RAIDER. Με τη σωστή εγκατάσταση και λειτουργία, τα εργαλεία RAIDER είναι ασφαλή και αξιόπιστα και οι εργασίες μαζί τους θα σας δώσουν πραγματική χαρά. Για τη διευκόλυνσή σας και την άψογη εξυπηρέτησης έχουμε δημιουργήσει ένα δίκτυο από εξειδικευμένα καταστήματα σε όλη τη χώρα.

Πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το μηχάνημα, διαβάστε προσεκτικά το τρέχον «εγχειρίδιο χρήσης».

Προς το συμφέρον της ασφάλειάς σας και για την εξασφάλιση της ορθής χρήσης παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες, καθώς και τις συστάσεις και τις προειδοποιήσεις τους. Για την αποφυγή περιττών λαθών και ατυχημάτων, είναι σημαντικό αυτές οι οδηγίες να παραμείνουν διαθέσιμες για μελλοντική αναφορά σε όλους όσους θα χρησιμοποιήσουν το μηχάνημα. Αν πουληθεί σε έναν νέο ιδιοκτήτη το „εγχειρίδιο χρήσης“ πρέπει να υποβληθεί μαζί με αυτό ώστε επιτραπεί στους νέους χρήστες να εξοικειωθούν με τις οδηγίες ασφαλείας και λειτουργίας.

Η εταιρεία Λευκαδίτης Κων/νος Greek Trading Center είναι εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος του κατασκευαστή και ιδιοκτήτη του εμπορικού σήματος RAIDER. Διεύθυνση της εταιρείας είναι η Λάρισα, 7ο χλμ ΠΕΟ Λάρισας - Βόλου, τηλ. 0030 2410 579446, www.raider.gr ή www.gtc-hardware.gr E-mail: info@gtc-hardware.gr

Από το 2006 η εταιρεία Raider εισήγαγε ένα σύστημα διαχείρισης ποιότητας ISO 9001:2008 πιστοποίησης με το πεδίο εφαρμογής: εμπορία, εισαγωγή, εξαγωγή και την εξυπηρέτηση των επαγγελματικών και χόμπι ηλεκτρικών, πνευματικών και μηχανοκίνητων εργαλείων και σιδηρικών. Το πιστοποιητικό εκδόθηκε από τον οίκο Moody Διεθνές Certification Ltd, Αγγλία.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

παράμετρο	мерна единица	στοйност
Μοντέλο	-	RDI-EBV06
Τάση τροφοδοσίας	V	230~50Hz
Δεν υπάρχει ταχύτητα φορτίου	min ⁻¹	0-16000
Εξουσία	W	650
Μέγιστη. αέρα	m ³ /min	4.1
Επίπεδο ηχητικής πίεσης L _{PA}	dB	78.6(A), K _{PA} = 3 dB
Επίπεδο ηχητικής ισχύος L _{WA}	dB	89.6(A), K _{WA} = 3 dB
Επίπεδο κραδασμών	m/s ²	2.7, K = 1,5 m/s ²
Κατηγορία προστασίας		II

1. On/off switch
2. Λαβή Handle
3. Κομπι κλειδώματος Lock-on button for On/off switch
4. Ρυθμιστής ποσότητας
5. Έξοδος αέρα
6. Καπάκια και καρβουνάκια
7. Σωλήνας - επέκταση
8. Ακροφύσιο
9. Σάκος συλλογής σκόνης
10. Εισαγωγή αέρα

Ασφάλεια χώρου εργασίας

- Κρατήστε το χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο. Συσσωρευμένες ή σκοτεινές περιοχές προσκαλούν ατυχήματα.

- Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως παρουσία εύφλεκτων αερίων, αερίων ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των καπνών.

- Κρατήστε μακριά τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους κατά τη λειτουργία ενός ηλεκτρικού εργαλείου. Οι διαταραχές μπορεί να σας κάνουν να χάσετε τον έλεγχο.

Ηλεκτρική ασφάλεια

- Τα βύσματα ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζουν με την πρίζα. Ποτέ μην τροποποιείτε ποτέ το βύσμα. Μην χρησιμοποιείτε βύσματα προσαρμογέα με γειωμένα / γειωμένα / ηλεκτρικά εργαλεία

- Αποφύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες ή γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, θερμοαντλία σώματα, εμβέλια και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν το σώμα σας είναι γειωμένο ή γειωμένο.

- Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στις βροχοπτώσεις ή τις υγρές συνθήκες. Η είσοδος νερού σε ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- Μην καταχραστείτε το καλώδιο. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο για τη μεταφορά, το τράβηγμα ή την αποσύνδεση του ηλεκτρικού εργαλείου. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές άκρες και κινούμενα μέρη. Τα χαλασμένα ή μπλεγμένα κορδόνια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο επέκτασης κατάλληλο για εξωτερική χρήση, μειώνοντας τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Προσωπική ασφάλεια

- Προσέξτε τι κάνετε και χρησιμοποιήστε την κοινή λογική όταν χειρίζεστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια φαρμάκων, αλκοόλ. Μια στιγμή έλλειψης προσοχής κατά τη λειτουργία ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

- Χρησιμοποιείτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Να φοράτε πάντα προστασία ματιών. Ο προστατευτικός εξοπλισμός, όπως η μάσκα σκόνης, τα παπούτσια ασφαλείας, το καπέλο, η προστασία της ακοής που χρησιμοποιείται για τις κατάλληλες συνθήκες, θα μειώσουν τους τραυματισμούς.

- Αποφύγετε την ακούσια εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι στη θέση εκτός λειτουργίας πριν συνδέσετε την πηγή τροφοδοσίας. Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάχτυλό σας στο διακόπτη ή η ενεργοποίηση ηλεκτρικών εργαλείων που έχουν το διακόπτη προκαλεί ατυχήματα.

- Μην υπερβάλετε. Διατηρήστε κατάλληλη στάση και ισορροπία ανά πάσα στιγμή. Αυτό επιτρέπει τον καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απροσδόκητες καταστάσεις.

- Ντυθείτε σωστά. Μη φοράτε χαλαρά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια μακριά από τα κινούμενα μέρη. Χαλαρά ρούχα, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά μπορούν να αλιευθούν σε κινούμενα μέρη.

Χρήση και φροντίδα ηλεκτρικών εργαλείων

- Μην πιέζετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την εφαρμογή σας. Το σωστό εργαλείο ηλεκτρικού ρεύματος θα κάνει τη δουλειά καλύτερη και ασφαλέστερη με την ταχύτητα για την οποία σχεδιάστηκε.

- Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο αν ο διακόπτης δεν το ενεργοποιεί ή δεν το σβήνει. Κάθε ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορεί να ελεγχθεί με τον διακόπτη, είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.

- Αποσυνδέστε το φως από την πηγή τροφοδοσίας από το ηλεκτρικό εργαλείο, προτού πραγματοποιήσετε οποιοσδήποτε ρυθμίσεις, αλλάξετε εξαρτήματα ή αποθηκεύσετε τυχαία το ηλεκτρικό εργαλείο.

- Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.

- Συντηρήστε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγξτε για κακή ευθυγράμμιση ή πρόοδοση κινήτων εξαρτημάτων και για οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Εάν έχει υποστεί ζημιά, επισκευάστε το ηλεκτρικό εργαλείο πριν τη χρήση. Πολλά ατυχήματα οφείλονται σε ανεπαρκώς συντηρημένα ηλεκτρικά εργαλεία.

- Χρησιμοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματα και τα εξαρτήματα εργαλείων κλπ. Σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και τις εργασίες που πρέπει να εκτελεστούν. Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για λειτουργίες διαφορετικές από τις προβλεπόμενες μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.

Service

Επισκευάστε το ηλεκτρικό σας εργαλείο από εξειδικευμένο συνεργείο επισκευής που χρησιμοποιεί μόνο πανομοιότυπα ανταλλακτικά. Με τον τρόπο αυτό διασφαλίζεται η διατήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου.

Συμβουλές

- Μην απορροφάτε τα υλικά που είναι επικίνδυνα για την υγεία του, π.χ. σκόνη από οξιά ή ξύλο, σκόνη από τοιχοποιία, αμίαντο. Αυτά τα υλικά θεωρούνται καρκινογόνα.
- Μην απορροφάτε και εμφυσάτε υγρά. Η διείσδυση του υγρού αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Κρατήστε το ηλεκτρικό εργαλείο μακριά από βροχή ή υγρασία. Η διείσδυση νερού στο μοτέρ αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το μηχάνημα με καλώδιο που έχει υποστεί ζημιά. Μην αγγίζετε το καλώδιο που έχει υποστεί ζημιά και τραβήξτε το φιν από την .
- Κατά τη διάρκεια διακοπών εργασίας, όταν δεν χρησιμοποιείται ή όταν εργάζεστε στο ηλεκτρικό εργαλείο / π.χ. αντικατάσταση εργαλείων, επισκευές, καθαρισμός, προσαρμογές / , τραβήξτε το βύσμα. Αυτό το μέτρο ασφαλείας αποτρέπει την τυχαία εκκίνηση του ηλεκτρικού εργαλείου.
- Παρέχετε καλό εξαερισμό στο χώρο εργασίας.
- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να χρησιμοποιούν ηλεκτρικό εργαλείο χωρίς επίβλεψη. Τα παιδιά μπορούν να τραυματιστούν.
- Φοράτε πρόσθετο ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό, όπως γάντια ασφαλείας και μάσκα. Η χρήση προστατευτικού εξοπλισμού για τις κατάλληλες συνθήκες μειώνει την έκθεση σε επικίνδυνες ουσίες.

Προβλεπόμενη χρήση

Το μηχάνημα προορίζεται για απορρόφηση και εμφύσηση υλικών που δεν είναι επικίνδυνα για την υγεία του.

Το μηχάνημα δεν είναι κατάλληλο για απορρόφηση και εμφύσηση εύφλεκτων υλικών, μεταλλικών τσιπ και αιχμηρών αντικειμένων, όπως βίδες ή καρφιά.

Έναρξη λειτουργίας

Παρατηρήστε την κύρια τάση! Η τάση της πηγής ενέργειας πρέπει να αντιστοιχεί με τα δεδομένα για τον τύπο του μηχανήματος.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση

1. Για να ξεκινήσετε το μηχάνημα, πατήστε το διακόπτη On / Off
2. Για να κλειδώσετε το διακόπτη On / Off, κρατήστε τον πατημένο και, επιπλέον, πιέστε το κουμπί κλειδώματος
3. Για να απενεργοποιήσετε το μηχάνημα, αφήστε το διακόπτη ενεργοποιημένο / απενεργοποιημένο, πιέστε το πρώτα και στη συνέχεια αφήστε το.

Ρύθμιση ροής αέρα

Ρυθμίστε την απαιτούμενη ένταση αέρα περιστρέφοντας τον τροχό.

Περιστροφή κατά τη φορά των δεικτών του ρολογιού: Αυξάνει την ένταση του αέρα.

Περιστροφή προς την αντίθετη φορά των δεικτών του ρολογιού: Μειώνει την ένταση του αέρα.

Λειτουργίες λειτουργίας

Για τη λειτουργία “εμφύσηση”, στερεώστε σταθερά το ακροφύσιο σε ευθυγράμμιση με το σημάδι βέλους στην εισαγωγή αέρα 5.

Για λειτουργία λειτουργίας “απορρόφηση” στερεώστε σταθερά το ακροφύσιο σε ευθυγράμμιση με το σημάδι βέλους στην εισαγωγή αέρα.

- Επιπλέον, τοποθετήστε πάντα τον σάκο σκόνης στην έξοδο αέρα 5.

Συμβουλές εργασίας

Κατά τη λειτουργία “φουσηγμα”, φροντίστε να μην μπορούν να εισέλθουν στην είσοδο αέρα καθόλου σκουπίδια / ακαθαρσίες.

Μην απορροφάτε ποτέ χωρίς σακούλα σκόνης.

Μην απορροφάτε αιχμηρά άκρα ή καυτά υλικά, όπως θρυμματισμένα γυαλιά, καυτή τέφρα ή μεταλλικά τσιπ.

Όταν σκουπίζετε, αδειάστε τακτικά την τσάντα σκόνης. Τηρείτε τους περιβαλλοντικούς κανονισμούς κατά την απόρριψη αποβλήτων.

Ελέγξτε το μήκος από τα καρβουνάκια και αντικαταστήστε τα, εάν χρειάζεται.

Ποτέ μην αντικαθιστάτε μόνο ένα καρβουνάκι.

Συντήρηση και καθαρισμός

- Πριν από οποιαδήποτε εργασία στο ίδιο το μηχάνημα, τραβήξτε το φως.
- Για ασφαλή και σωστή εργασία, κρατήστε πάντα το μηχάνημα και τις σχισμές εξαερισμού καθαρά.

Εάν η μηχανή πρέπει να χαλάσει, παρά την προσοχή που έχει δοθεί στις διαδικασίες κατασκευής και δοκιμής, η επισκευή πρέπει να γίνει από εξουσιοδοτημένο από την εταιρεία Λευκαδίτης κέντρο service.



- Διατήρηση του περιβάλλοντος.

Λαμβάνοντας υπόψη την περιβαλλοντική ισχύ, τα πρόσθετα εξαρτήματα και οι συσκευασίες πρέπει να υποβάλλονται σε κατάλληλη επεξεργασία για την επαναχρησιμοποίηση των πληροφοριών που περιέχονται σε αυτά τα υλικά.

Μην πετάτε τα ηλεκτρικά οικιακά απορρίμματα! Σύμφωνα με την οδηγία της ΕΕ 2012/19 / ΕΚ σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και επικύρωση και ως εθνική νομοθεσία δύναμη που μπορεί να χρησιμοποιηθεί περισσότερο, πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να υπόκεινται σε κατάλληλη επεξεργασία για την ανάκτηση των περιεχόμενων απορριμμάτων.

Уважаемые пользователи,

Поздравляем с приобретением техники из быстрорастущего бренда электрических и пневматических инструментов - RAIDER. При правильной установке и эксплуатации RAIDER - это безопасные и надежные машины, и работа с ними принесет реальное удовольствие. Для вашего удобства была построена и прекрасная сервисная сеть из 45 пунктов обслуживания по всей стране.

Перед использованием этой машины, пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с этими «инструкциями по использованию».

В интересах вашей безопасности и обеспечения надлежащего использования и внимательно прочитайте эти инструкции, включая рекомендации и предупреждения в них. Чтобы избежать ненужных ошибок и аварий, важно, чтобы эти инструкции оставались доступными для будущей ссылки на всех, кто будет использовать эту машину. Если вы продадите его новому владельцу, «Инструкции по использованию» должны быть представлены вместе с ним, чтобы новые пользователи могли ознакомиться с соответствующими инструкциями по технике безопасности и эксплуатации.

Euromaster Import Export Ltd. является уполномоченным представителем производителя и владельца товарного знака RAIDER.

Адрес: София 1231, Болгария “Lomsko shausse” бул. 246, тел. +359 700 44 155, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

С 2006 года компания внедряет систему менеджмента качества ISO 9001: 2008 с областью сертификации: торговля, импорт, экспорт и обслуживание хобби и профессиональных электрических, механических и пневматических инструментов и общего оборудования. Сертификат был выпущен Moody International Certification Ltd, Англия.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Параметр	Единица измерения	Величины
Модель	-	RDI-EBV06
Напряжение питания	V	230~50Hz
Нет скорости загрузки	min ⁻¹	0-16000
Мощность	W	650
Максимум. скорость воздушного удара	m ³ /min	4.1
Уровень звукового давления L _{PA}	dB	78.6(A), K _{PA} = 3 dB
Уровень звуковой мощности L _{WA}	dB	89.6(A), K _{WA} = 3 dB
Уровень вибрации	m/s ²	2.7, K = 1,5 m/s ²
Класс защиты		II

Особенности продукта:

1. Включение / выключение
2. Ручка
3. Кнопка блокировки для включения / выключения
4. Thumbwheel для регулирования объема воздуха
5. Выход воздуха
6. Крышки для угольных щеток
7. Удлинительная трубка

8. Насадка

9. Пылесборник

10. Забор воздуха

Безопасность рабочей зоны

- Держите рабочую зону чистой и хорошо освещенной. Загрязненные или темные области предлагают несчастные случаи.
- Не используйте электроинструменты во взрывоопасных средах, например, в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты создают искры, которые могут воспламенить пыль или пары.
- Держите детей и прохожих во время работы с электроинструментом. Отвлекающие факторы могут привести к потере контроля.

Электрическая безопасность

- Вилки электроинструмента должны соответствовать розетке. Никогда не изменяйте штепсель каким-либо образом. Не используйте переходники с заземленными / электроинструментами. Немодифицированные вилки и соответствующие розетки уменьшают риск поражения электрическим током.
- Избегайте контакта тела с заземленными или заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, диапазоны и холодильники. Существует повышенный риск поражения электрическим током, если ваше тело заземлено или заземлено.
- Не подвергайте электроинструмент воздействию дождя или влажности. Вода, попадающая в электроинструмент, повысит риск поражения электрическим током.
- Не злоупотребляйте шнуром. Никогда не используйте шнур для переноски, вытягивания или отсоединения электроинструмента. Держите шнур от тепла, масла, острых краев и движущихся частей. Поврежденные или запутанные шнуры повышают риск поражения электрическим током.
- При работе с электроинструментом на открытом воздухе используйте удлинитель, предназначенный для использования на улице, снижает риск поражения электрическим током.
- Если работа электроинструмента во влажном месте неизбежна, используйте устройство остаточного тока / RCD / защищенный источник питания. Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.

Личная безопасность

- Будьте внимательны, следите за тем, что вы делаете, и пользуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не используйте электроинструмент во время усталости или под воздействием наркотиков, алкоголя или медикаментов. Момент невнимания при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки. Защитное оборудование, такое как пылезащитная маска, нескользящая защитная обувь, шляпа, защита слуха, используемая для соответствующих условий, уменьшит количество травм.
- Предотвращение непреднамеренного запуска. Перед подключением к источнику питания и / или батарейному блоку убедитесь, что переключатель находится в положении «выключено», подхват или перенос инструмента. Перенос электроинструментов пальцем на выключатель или включение электроинструментов с включенным выключателем вызывает несчастные случаи.
- Перед включением электроинструмента снимите любой ключ регулировки или ключ. Ключ или ключ, прикрепленный к вращающейся части электроинструмента, могут привести к травме.
- Не перегружайтесь. Поддерживайте надлежащую опору и баланс в любое время. Это позволяет лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.
- Платье должным образом. Не надевайте свободную одежду или украшения. Держите волосы, одежду и перчатки вдали от движущихся частей. Свободные одежды, ювелирные изделия или длинные волосы можно поймать в движущихся частях.
- Если для подключения пылеулавливающих и сборных устройств предусмотрены устройства, убедитесь, что они подключены и правильно использованы. Использование пылеулавливания может уменьшить опасность, связанную с пылью.

Использование и уход за электроинструментом

- Не нажимайте на электроинструмент. Используйте подходящий электроинструмент для вашего приложения. Правильный электроинструмент сделает работу лучше и безопаснее со скоростью, для которой он был разработан.

- Не используйте электроинструмент, если выключатель не включается и выключается. Любой электроинструмент, который не может управляться с помощью переключателя, опасен и должен быть отремонтирован.

- Отключайте штекер от источника питания и / или аккумуляторного блока от электроинструмента перед выполнением любых регулировок, заменой аксессуаров или случайным хранением электроинструмента.

- Храните силовые инструменты в недоступном для детей месте и не позволяйте лицам, незнакомым с электроинструментом, или данным инструкциям работать с электроинструментом. Электроинструменты опасны в руках неподготовленных пользователей.

- Поддерживайте электроинструменты. Проверьте несоосность или привязку движущихся частей и любые другие условия, которые могут повлиять на работу электроинструмента. В случае повреждения отремонтируйте электроинструмент перед использованием. Многие несчастные случаи вызваны плохо поддерживаемыми электроинструментами.

- Держите режущие инструменты острыми и чистыми. Правильно поддерживаемые режущие инструменты с острыми режущими кромками менее склонны связываться и легче контролировать.

- В соответствии с этими инструкциями используйте электроинструмент, принадлежности и насадки и т. Д. С учетом условий работы и выполняемой работы. Использование электроинструмента для операций, отличных от предназначенных, может привести к опасной ситуации.

обслуживание

Попросите вашего электроинструмента обслуживать квалифицированного специалиста по ремонту, используя только идентичные запасные части. Это обеспечит поддержание безопасности электроинструмента.

/ См. Гарантированные условия. /

Предупреждения о безопасности машины

- Не пылесосьте и не удаляйте материалы, которые опасны для здоровья вашего организма, например, пыль из бука или дерева, каменная пыль, асбест. Эти материалы считаются канцерогенными.

- Не пылесосьте и не выдувайте жидкости. Переветрация жидкости увеличивает риск поражения электрическим током.

- Держите электроинструмент от дождя или влаги. Проникновение воды в двигатель повышает риск поражения электрическим током.

- При работе с электроинструментом во влажных условиях это неизбежно, используйте устройство остаточного тока. Использование устройства остаточного тока снижает риск поражения электрическим током.

- Никогда не используйте машину с поврежденным кабелем. Не прикасайтесь к поврежденному кабелю и не тяните за вилку, когда кабель поврежден во время работы. Поврежденные кабели повышают риск поражения электрическим током.

- Не переворачивайте, не раздавливайте и не растягивайте кабель. Не тяните за кабель, чтобы отсоединить вилку от розетки или переместить электроинструмент. Поврежденный кабель повышает риск поражения электрическим током.

- Во время разрывов работы, когда они не используются или при работе с электроинструментом / например, замена вкладышей инструментов, ремонт, очистка, регулировка /, вытащить вилку сетевого шнура. Эта мера безопасности предотвращает случайный запуск электроинструмента.

- Обеспечьте хорошую вентиляцию на рабочем месте.

- Не позволяйте детям пользоваться электроинструментом без присмотра. Дети могут повредить себя.

Носите дополнительные средства индивидуальной защиты, такие как защитные гуглы и респиратор. Ношение защитного оборудования для соответствующих условий снижает воздействие на опасные вещества.

Предполагаемое использование

Машина предназначена для вакуумирования и продувки материалов, которые не опасны для здоровья.

Машина не подходит для вакуумирования и продувки легковоспламеняющихся материалов, металлической стружки и острых предметов, таких как винты или гвозди.

Начало работы

Соблюдайте основное напряжение! Напряжение источника питания должно соответствовать данным о типе устройства.

Вентилятор также может использоваться как вакуум; просто переместите сопло в вакуумный порт и подсоедините мешок для пыли.

Включение и выключение

Для запуска аппарата нажмите кнопку включения / выключения.

Чтобы заблокировать переключатель включения / выключения, держите его нажатым и дополнительно нажмите кнопку блокировки.

Чтобы выключить аппарат, отпустите кнопку включения / выключения, нажмите ее сначала, а затем отпустите.

Регулирование расхода воздуха

Отрегулируйте требуемый объем воздуха, повернув ручку.

Поворот по часовой стрелке: увеличивает объем воздуха.

Поворот в направлении против часовой стрелки: уменьшает объем воздуха.

Режимы работы

дующий

Для режима работы «дутье» прочно прикрепите сопло в соответствии со стрелкой на воздухозаборнике 5.

Вакуумирование

- Для режима работы «пылесосом» прочно прикрепите сопло в соответствии со стрелкой на воздухозаборнике.

- Кроме того, всегда устанавливайте пылесборный мешок на выпускное отверстие 5 для воздуха.

Рабочая консультация

Во время «продувки» следите за тем, чтобы в забор воздуха не попадало мусора / примесей.

Никогда не пылесосьте пылесборник.

Не вдавливайте острые или горячие материалы, например, осколки стекла, горячую золу или металлическую стружку.

При вакуумировании регулярно удаляйте мешок для пыли. Соблюдайте экологические нормы при утилизации отходов.

Замена угольных щеток

Проверьте длину угольных щеток и при необходимости замените угольные щетки.

Никогда не заменяйте только одну угольную щетку.

Техническое обслуживание и очистка

• Перед любыми работами на самой машине вытащите вилку сетевого шнура.

• Для безопасной и правильной работы всегда держите машину и вентиляционные отверстия чистыми.

Если машина не работает, несмотря на осторожность при изготовлении и испытаниях, ремонт должен выполняться послепродажным сервисным центром.

Если замена шнура питания необходима, это должно быть сделано авторизованным сервисом,

чтобы избежать опасности для безопасности.



- Сохранение окружающей среды.

Ввиду экологического воздействия дополнительные принадлежности и упаковка должны быть подвергнуты соответствующей обработке для повторного использования информации, содержащейся в этих материалах.

Не утилизируйте электрические бытовые отходы! В соответствии с Директивой ЕС 2012/19 / ЕС об электротехнических и электронных устройствах отходов и валидации и в качестве силы национального права, которые могут использоваться больше, их необходимо собирать отдельно и подвергать соответствующей обработке для извлечения содержащихся в них отходов.

Izvorni upute za uporabu

Poštovani korisnici,

Čestitamo na kupnji strojeva iz najbrže rastućeg branda električnih i pneumatskih alata - RAIDER. Kada su ispravno instalirani i operativni, RAIDER su sigurni i pouzdani strojevi i raditi s njima će pružiti pravi užitak. Za vašu udobnost je izgrađen i izvrsnu mrežu servisa od 45 benzinskih postaja diljem zemlje.

Prije uporabe ovog uređaja molimo pažljivo upoznajte ove "upute za uporabu".

U interesu vaše sigurnosti i kako bi se osigurala ispravna uporaba i pažljivo pročitajte ove upute, uključujući preporuke i upozorenja u njima. Da biste izbjegli nepotrebne pogreške i nesreće, važno je da će te upute ostati dostupne za buduću referencu na sve one koji će koristiti uređaj. Ako ga prodajete novom vlasniku, morate poslati zajedno s njom "Upute za uporabu" kako bi se omogućilo novim korisnicima da se upoznaju s odgovarajućim sigurnosnim uputama i uputama za uporabu.

Euromaster Import Export Ltd. je ovlaštenu zastupnik proizvođača i vlasnika zaštitnog znaka RAIDER.

Adresa: Sofia City 1231, Bugarska "Lomsko shausse" Blvd. 246, tel +359 700 44 155, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Od 2006. godine tvrtka je uvela sustav upravljanja kvalitetom ISO 9001: 2008 s opsegom certifikacije: Trgovina, uvoz, izvoz i servisiranje hobija i profesionalnih električnih, mehaničkih i pneumatskih alata i općeg hardvera. Certifikat je izdao Moody International Certification Ltd, Engleska.

TEHNIČKI PODACI

Parametar	Jedinica	Vrijednost
Model	-	RDI-EBV06
Napon napajanja	V	230~50Hz
Nema brzine učitavanja	min ⁻¹	0-16000
Vlast	W	650
Maks. brzina puhanja zraka	m ³ /min	4.1
Razina zvučnog tlaka L _{PA}	dB	78.6(A), K _{PA} = 3 dB
Razina zvučne snage L _{WA}	dB	89.6(A), K _{WA} = 3 dB
Razina vibracija	m/s ²	2.7, K = 1,5 m/s ²
Klasa zaštite		II

Značajke proizvoda:

1. Prekidač za uključivanje / isključivanje
2. Ručka
3. Gumb za zaključavanje na prekidaču za uključivanje / isključivanje
4. Kotačić za regulaciju volumena zraka
5. Izlaz zraka
6. Kapice za ugljične četke
7. Proširena cijev
8. mlaznica
9. Vrećica za prašinu
10. Unos zraka

Sigurnost radnog područja

- Čuvajte radno područje čistim i dobro osvijetljenim. Prekomjerno ili tamno područje poziva nesreće.
- Nemojte raditi električne alate u eksplozivnoj atmosferi, npr. U prisutnosti zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- Držite djecu i prolaznike dok koristite električni alat. Poremećaji mogu uzrokovati gubitak kontrole.

Električna sigurnost

- Utikači alata za struju moraju odgovarati utičnici. Ništa ne mijenjajte utikač. Nemojte koristiti utične adaptere s uzemljenim / utemeljenim / električnim alatima. Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od električnog udara.
- Izbjegavajte kontakt tijela s uzemljenim ili uzemljenim površinama, poput cijevi, radijatora, raspona i hladnjaka. Postoji povećani rizik od električnog udara ako je vaše tijelo uzemljeno ili uzemljeno.
- Nemojte izlagati električne alate na kišu ili mokre uvjete. Voda koja ulazi u električni alat povećava rizik od električnog udara.
- Nemojte zloupotrijebiti kabel. Nikada nemojte koristiti kabel za nošenje, povlačenje ili odspajanje električnog alata. Držite kabel dalje od topline, ulja, oštih rubova i pokretnih dijelova. Oštećeni ili zapetljani kabeli povećavaju rizik od električnog udara.
- Prilikom uporabe električnog alata na otvorenom, uporabom produžnog kabela prikladnog za vanjsku uporabu smanjuje se opasnost od električnog udara.
- Ako je električno orijentiranje na vlažnom mjestu neizbježno, koristite zaostalu struju / RCD / zaštićenu opskrbu. Korištenje RCD smanjuje rizik od električnog udara.

Osobna sigurnost

- Budite oprezni, pratite što radite i koristite zdrav razum kada koristite električni alat. Ne koristite električni alat dok ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje tijekom rada električnih alata može rezultirati ozbiljnim ozljedama.
- Koristite osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Zaštitna oprema kao što je maska za zaštitu od prašine, sigurnosne cipele bez klizanja, šešir, zaštitna sluha za odgovarajuće uvjete smanjuju osobne ozljede.
- Spriječiti nenamjerno pokretanje. Prije spajanja na izvor napajanja i / ili bateriju, pričekajte ili noseći alat, pazite da je prekidač u isključenom položaju. Prijenos električnih alata s prstom na prekidač ili energiziranje električnih alata koji imaju uključivanje poziva na nesreće.
- Uklonite bilo koji ključ ili ključ za podešavanje prije uključivanja alata za napajanje. Ključ ili ključ koji je priključen na rotirajući dio električnog alata može dovesti do ozljeda.
- Nemojte se pretjerati. Držite pravilnu mjeru i ravnotežu u svakom trenutku. To omogućuje bolju kontrolu električnog alata u neočekivanim situacijama.
- Odijevajte se ispravno. Nemojte nositi labav odjeću ili nakit. Držite kosu, odjeću i rukavice dalje od pokretnih dijelova. Loose odjeću, nakit ili dugu kosu mogu se uhvatiti u pokretnim dijelovima.
- Ako su za spajanje uređaja za vađenje i sakupljanje prašine osigurani uređaji, provjerite jesu li spojeni i pravilno korišteni. Korištenje prašine može smanjiti opasnosti vezane uz prašinu.

Korištenje i njegu električnih alata

- Ne silajte električni alat. Koristite odgovarajući električni alat za svoju aplikaciju. Ispravni električni alat će učiniti posao bolje i sigurnije po stopi za koju je dizajniran.
- Nemojte koristiti električni alat ako prekidač ne uključi i isključi ga. Svaki električni alat koji se ne može upravljati prekidačem je opasan i mora se popraviti.
- Odspojite utikač iz izvora napajanja i / ili baterijskog napajanja iz električnog alata prije izvođenja bilo kakvih prilagodbi, mijenjanja pribora ili slučajno pohranjivanja električnog alata.
- Držite električne alate u stanju mirovanja izvan dosega djece i ne dopustite osobama koje nisu poznate električnom alatu ili ovim uputama za rukovanje električnim alatom. Alati za napajanje su opasni u rukama neobučenih korisnika.
- Održavajte električne alate. Provjerite postoji li pogrešno poravnanje ili vezivanje pokretnih dijelova i bilo koje druge okolnosti koje mogu utjecati na rad elektroprivreda. Ako je oštećen, popravite električni alat prije uporabe. Mnoge nesreće uzrokovane su slabo održanim električnim alatima.
- Alati za rezanje moraju biti oštri i čisti. Ispravno održavani alati za rezanje s oštrim oštricama imaju

manju vjerojatnost da se vežu i lakše su kontrolirani.

- Koristite električni alat, pribor i alatne trake itd. U skladu s ovim uputama, uzimajući u obzir radne uvjete i rad koji treba izvesti. Korištenje električnog alata za operacije različito od onih namijenjenih može rezultirati opasnom situacijom.

Service

Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

/See the guaranteed conditions./

Machine- specific safety warnings

- Do not vacuum and blow materials that are hazardous to one's health e.g. dust from beech or wood, masonry dust, asbestos. These materials are considered carcinogenic.
- Do not vacuum and blow liquids. The penetration of liquid increases the risk of an electric shock.
- Keep the power tool away from rain or moisture. The penetration of water into the motor increase the risk of an electric shock.
- When operating the power tool in damp environments is unavoidable, use a residual current device. The use of a residual current device reduces the risk of an electric shock.
- Never use the machine with a damaged cable. Do not touch the damaged cable and pull the mains plug when the cable is damaged while working. Damaged cables increase the risk of an electric shock.
- Do not drive over, crush or stretch the cable. Do not pull the cable to unplug the plug from the socket outlet or to move the power tool. Damaged cable increases the risk of an electric shock.
- During work breaks, when not in use or when working on the power tool/e.g. changing tool inserts, repairs, cleaning, adjustments/, pull the mains plug. This safety measure prevents accidental starting of the power tool.
- Provide good ventilation at the working place.
- Do not allow children to use the power tool without supervision. Children can injure themselves.

Wear additional personal protective equipment, such as safety goggles and respirator. Wearing protective equipment for appropriate conditions reduces the exposure toward hazardous substances.

Intended Use

The machine is intended for vacuuming and blowing of materials that are not hazardous to one's health.

The machine is not suitable for vacuuming and blowing of flammable materials, metal chips and sharp objects, such as screws or nails.

Starting operation

Observe the main voltage! The voltage of the power source must correspond with the data on the type of the machine.

The blower can also be used as a vacuum; simply move the nozzle to the vacuum port and connect the dust bag.

Switching On and Off

To start the machine, press the On/Off switch.

To lock the On/Off switch, keep it pressed and additionally push the lock-on button.

To switch off the machine, release the On/Off switch is locked, press it first and then release it.

Regulating the air flow

Adjust the required air volume by turning the thumbwheel.

Turning in clockwise direction: Increases the air volume.

Turning in anticlockwise direction: Reduces the air volume.

Operating modes

Blowing

For operation mode "blowing", firmly attach the nozzle in alignment with the arrow mark onto the air

intake 5.

Vacuuming

- For operation mode "vacuuming, firmly attach the nozzle in alignment with the arrow mark onto the air intake.
- Additionally, always mount the dust bag onto the air outlet 5.

Working Advice

During "blowing" operation, take care that no debris/impurities can be drawn into the air intake.

Never vacuum without a dust bag.

Do not vacuum sharp-edged or hot materials, such as glass splinters, hot ash or metal chips.

When vacuuming, empty the dust bag regularly. Observe the environmental regulations when disposing waste.

Replacing the Carbon brushes

Check the length of the carbon brushes and replace the carbon brushes if required.

Never replace only a single carbon brush.

Maintenance and cleaning

- Before any work on the machine itself, pull the mains plug.
- For safe and proper working, always keep the machine and ventilation slots clean.

If the machine should fail despite the care taken in manufacturing and testing procedures, repair should be carried out by an after-sales service centre.

If the replacement of the supply cord is necessary, this has to be done by authorized service in order to avoid a safety hazard.



- Preservation of the environment.

In view of environmental power, additional accessories and packaging must be subjected to appropriate processing for reuse of the information contained in these materials.

Do not dispose of electric household waste! Under the EU Directive 2012/19/EC on waste electrical and electronic devices and validation and as a national law power which can be used more, must be collected separately and be subjected to appropriate processing for recovery of contained they scrap.

Cher client,

Félicitations pour l'achat de machines de la marque d'outils électriques et pneumatiques la plus dynamique - RAIDER. Lorsqu'elles sont correctement installées et fonctionnent correctement, les RAIDER sont des machines sûres et fiables et leur travail vous procurera un réel plaisir. Pour votre commodité a été construit et excellent réseau de service de 45 station-service à travers le pays.

Avant d'utiliser cette machine, veuillez prendre connaissance de ces "instructions d'utilisation".

Dans l'intérêt de votre sécurité et pour assurer une utilisation correcte et lire attentivement ces instructions, y compris les recommandations et les avertissements qui s'y trouvent. Pour éviter les erreurs et les accidents inutiles, il est important que ces instructions restent disponibles pour référence future à tous ceux qui utiliseront la machine. Si vous le vendez à un nouveau propriétaire, des instructions d'utilisation doivent être fournies pour permettre aux nouveaux utilisateurs de se familiariser avec les consignes de sécurité et d'utilisation.

Euromaster Import Export Ltd. est un représentant autorisé du fabricant et propriétaire de la marque RAIDER.

Adresse: Sofia ville 1231, Bulgarie "Lomsko shausse" Blvd. 246, tel +359 700 44 155, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Depuis 2006, la société a introduit le système de gestion de la qualité ISO 9001: 2008 avec la portée de la certification: Commerce, importation, exportation et entretien de passe-temps et d'outils électriques, mécaniques et pneumatiques professionnels et de matériel général. Le certificat a été délivré par Moody International Certification Ltd, Angleterre.

DONNÉES TECHNIQUES

parametre	unité	valeur
Modèle	-	RDI-EBV06
Tension d'alimentation	V	230~50Hz
Pas de charge	min ⁻¹	0-16000
Puissance	W	650
Max. taux de soufflage d'air	m ³ /min	4.1
Niveau de pression acoustique L _{PA}	dB	78.6(A), K _{PA} = 3 dB
Niveau de puissance sonore L _{WA}	dB	89.6(A), K _{WA} = 3 dB
Niveau de vibration	m/s ²	2.7, K = 1,5 m/s ²
classe de protection		II

Caractéristiques du produit:

1. Interrupteur marche / arrêt
2. Poignée
3. Bouton de verrouillage pour l'interrupteur marche / arrêt
4. Molette pour la régulation du volume d'air
5. Sortie d'air
6. Bouchons pour les balais en carbone
7. Tube d'extension
8. Buse
9. Sac à poussière
10. Prise d'air

Sécurité de la zone de travail

- Gardez le lieu de travail propre et bien éclairé. Les zones encombrées ou sombres favorisent les accidents.
- N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- Tenez les enfants et les spectateurs à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

Sécurité électrique

- Les prises de l'outil électrique doivent correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la fiche de quelque façon que ce soit. N'utilisez pas de fiches d'adaptateur avec des outils mis à la terre / mis à la terre / électriques. Les bouchons non modifiés et les prises correspondantes réduisent le risque de choc électrique.
- Évitez tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre, telles que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs. Il y a un risque accru de choc électrique si votre corps est mis à la terre ou mis à la terre.
- N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. L'eau pénétrant dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- N'abusez pas le cordon. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives et des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à une utilisation à l'extérieur pour réduire le risque de choc électrique.
- Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez un disjoncteur différentiel / un disjoncteur différentiel / une alimentation protégée. L'utilisation d'un DDR réduit le risque de choc électrique.

Sécurité personnelle

- Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.
- Utilisez un équipement de protection individuelle. Toujours porter des lunettes de protection. L'équipement de protection tel qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un bonnet, une protection auditive utilisée dans des conditions appropriées réduira les blessures corporelles.
- Empêcher le démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de le brancher à la source d'alimentation et / ou à la batterie, de ramasser ou de transporter l'outil. Le fait de transporter des outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou d'alimenter des outils électriques qui ont l'interrupteur en marche peut entraîner des accidents.
- Retirez toute clé de réglage ou clé avant d'allumer l'outil électrique. Une clé ou une clé laissée attachée à une partie rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures corporelles.
- Ne pas dépasser. Gardez une bonne assise et un bon équilibre à tout moment. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
- Habillez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants éloignés des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par des pièces mobiles.
- Si des dispositifs sont fournis pour la connexion des installations d'extraction et de collecte de la poussière, assurez-vous qu'ils sont connectés et correctement utilisés. L'utilisation de la collecte de poussière peut réduire les risques liés à la poussière.

Utilisation et entretien de l'outil électrique

- Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique approprié pour votre application. L'outil

électrique correct fera le travail mieux et plus sûr au rythme pour lequel il a été conçu.

- N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne l'allume pas et ne l'éteint pas. Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.

- Débranchez la fiche de la source d'alimentation et / ou la batterie de l'outil électrique avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoire ou de ranger accidentellement l'outil électrique.

- Rangez les outils électriques inutilisés hors de la portée des enfants et ne permettez pas à des personnes non familières avec l'outil électrique ou ces instructions d'utiliser l'outil électrique. Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.

- Maintenir les outils électriques. Vérifiez le désalignement ou la fixation des pièces mobiles et toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. Si endommagé, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.

- Gardez les outils de coupe bien aiguisés et propres. Des outils de coupe correctement entretenus avec des arêtes tranchantes ont moins de chance de se lier et sont plus faciles à contrôler.

- Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les outils, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer. L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut entraîner une situation dangereuse.

Un service

Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié en utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela garantira que la sécurité de l'outil électrique est maintenue.

/ Voir les conditions garanties./

Avertissements de sécurité spécifiques à la machine

- Ne pas aspirer et souffler des matériaux dangereux pour la santé, par ex. poussière de hêtre ou de bois, poussière de maçonnerie, amiante. Ces matériaux sont considérés comme cancérogènes.

- Ne pas aspirer et souffler de liquides. La pénétration de liquide augmente le risque de choc électrique.

- Gardez l'outil électrique à l'abri de la pluie ou de l'humidité. La pénétration de l'eau dans le moteur augmente le risque de choc électrique.

- Lorsque l'utilisation de l'outil électrique dans des environnements humides est inévitable, utilisez un dispositif à courant résiduel. L'utilisation d'un dispositif à courant résiduel réduit le risque de choc électrique.

- N'utilisez jamais la machine avec un câble endommagé. Ne touchez pas le câble endommagé et ne débranchez pas la prise secteur lorsque le câble est endommagé pendant le travail. Les câbles endommagés augmentent le risque de choc électrique.

- Ne pas conduire, écraser ou étirer le câble. Ne tirez pas sur le câble pour débrancher la fiche de la prise de courant ou pour déplacer l'outil électrique. Un câble endommagé augmente le risque de choc électrique.

- Pendant les pauses de travail, lorsqu'il n'est pas utilisé ou lorsque vous travaillez sur l'outil électrique / par ex. changer les inserts d'outil, les réparations, le nettoyage, les ajustements /, tirer la fiche secteur. Cette mesure de sécurité empêche le démarrage accidentel de l'outil électrique.

- Assurer une bonne ventilation sur le lieu de travail.

- Ne permettez pas aux enfants d'utiliser l'outil électrique sans surveillance. Les enfants peuvent se blesser.

Porter des équipements de protection individuelle supplémentaires, tels que des lunettes de sécurité et un respirateur. Le port d'équipement de protection pour des conditions appropriées réduit l'exposition aux substances dangereuses.

Utilisation prévue

La machine est conçue pour aspirer et souffler des matériaux qui ne sont pas dangereux pour la santé.

La machine n'est pas adaptée à l'aspiration et au soufflage de matériaux inflammables, de copeaux métalliques et d'objets tranchants, tels que des vis ou des clous.

Opération de démarrage

Observez la tension principale! La tension de la source d'alimentation doit correspondre aux données sur le type de la machine.

Le ventilateur peut également être utilisé comme un aspirateur; déplacez simplement la buse vers

l'orifice d'aspiration et connectez le sac à poussière.

Allumer et éteindre

Pour démarrer la machine, appuyez sur l'interrupteur Marche / Arrêt.

Pour verrouiller l'interrupteur marche / arrêt, maintenez-le enfoncé et appuyez en plus sur le bouton de verrouillage.

Pour éteindre la machine, relâcher l'interrupteur marche / arrêt, le presser d'abord puis le relâcher.

Réguler le flux d'air

Réglez le volume d'air requis en tournant la molette.

Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre: Augmente le volume d'air.

En tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre: Réduit le volume d'air.

Modes de fonctionnement

Souffler

Pour le mode de fonctionnement "soufflage", fixez fermement la buse dans le sens de la flèche sur l'entrée d'air 5.

Passe l'aspirateur

- Pour passer l'aspirateur en mode de fonctionnement, fixez fermement la buse dans le sens de la flèche sur l'entrée d'air.

- De plus, toujours monter le sac à poussière sur la sortie d'air 5.

Conseils de travail

Pendant l'opération de "soufflage", veillez à ce qu'aucun débris / impureté ne puisse être aspiré dans l'entrée d'air.

Ne passez jamais l'aspirateur sans sac à poussière.

Ne pas aspirer les matériaux tranchants ou chauds, tels que les éclats de verre, les cendres chaudes ou les copeaux métalliques.

Lorsque vous passez l'aspirateur, videz le sac à poussière régulièrement. Respectez les réglementations environnementales lors de l'élimination des déchets.

Remplacer les balais de charbon

Vérifiez la longueur des balais de carbone et remplacez les balais de charbon si nécessaire.

Ne remplacez jamais une seule brosse à charbon.

Entretien et nettoyage

• Avant tout travail sur la machine elle-même, débranchez la fiche secteur.

• Pour un travail sûr et correct, gardez toujours la machine et les fentes d'aération propres.

Si la machine tombe en panne malgré le soin apporté aux procédures de fabrication et d'essai, la réparation doit être effectuée par un centre de service après-vente.

Si le remplacement du cordon d'alimentation est nécessaire, cela doit être fait par un service autorisé afin d'éviter tout risque de sécurité.



•Préservation de l'environnement.

Compte tenu de la puissance environnementale, les accessoires et les emballages supplémentaires doivent être soumis à un traitement approprié pour réutiliser les informations contenues dans ces matériaux.

Ne jetez pas les déchets ménagers électriques! En vertu de la directive européenne 2012/19 / CE sur les déchets électriques et électroniques et la validation et en tant que pouvoir de droit national qui peut être utilisé plus, doivent être collectés séparément et être soumis à un traitement approprié pour la récupération de ferraille contenue.

Manuel d'istruzione originale

Cliente Cher,

Félicitations pour l'achat de machines de la marque d'outils électriques et pneumatiques la plus dynamique - RAIDER. Lorsqu'elles sont correctement installées et fonctionnent correctement, les RAIDER sont des machines sûres et fiables et leur travail vous procurera un réel plaisir. Pour votre commodité été construit et excellent réseau de service de 45 station-service à travers le pays.

Avant d'utiliser cette machine, veuillez prendre connaissance de ces "istruzioni d'utilizzo".

Dans l'intérêt de votre sécurité et pour assurer une utilisation correcte et lire attentivement ces istruzioni, y compris les recommandations et les avertissements qui s'y trouvent. Pour éviter les erreurs et les accident inutiles, il est é importante que ces istruzioni restent disponibles pour référence future à tous ceux qui utiliseront la machine. Si vous le vendez à un nouveau propriétaire, des istruzioni d'uso doivent être fournies pour permettre aux nouveaux utilisateurs de se familiariser avec les consignes de sécurité et d'utilisation.

Euromaster Import Export Ltd. è un autore autorevole del produttore e proprietario del marchio RAIDER.

Indirizzo: Sofia ville 1231, Bulgarie "Lomsko shausse" Blvd. 246, tel +359 700 44 155, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Depuis 2006, la société una introduzione al sistema di gestione della qualità ISO 9001: 2008 avec la portée de la certificazione: Comercio, importazione, esportazione e accesso alle passe-temps e alle uscite électriques, mécaniques et pneumatiques professionnels et de matériel général . Le certificat à été délivré par Moody International Certification Ltd, Angleterre.

DATI TECNICI

parametro	valore	unitario
Modello	-	RDI-EBV06
Tensione di alimentazione	V	230~50Hz
Nessuna velocità di carico	min ⁻¹	0-16000
Energia	W	650
Max. portata d'aria	m ³ /min	4.1
Livello di pressione sonora L _{PA}	dB	78.6(A), K _{PA} = 3 dB
Livello di potenza sonora L _{WA}	dB	89.6(A), K _{WA} = 3 dB
Livello di vibrazione	m/s ²	2.7, K = 1,5 m/s ²
Classe di protezione		II

Caratteristiche del prodotto:

1. Interruttore on / off
2. Maniglia
3. Pulsante di blocco per interruttore On / Off
4. Rotella per la regolazione del volume d'aria
5. Uscita dell'aria
6. Tappi per spazzole di carbone
7. Tubo di estensione
8. Ugello
9. Sacchetto per la polvere
10. Presa d'aria

Sicurezza dell'area di lavoro

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Le aree ingombre o scure invitano gli incidenti.
- Non utilizzare gli elettrotensili in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi infiammabili, gas o polvere. Gli elettrotensili creano scintille che possono accendere la polvere o i fumi.
- Tenere lontani i bambini e gli astanti mentre si utilizza un utensile elettrico. Le distrazioni possono farti perdere il controllo.

Sicurezza elettrica

- Le spine degli utensili elettrici devono corrispondere alla presa. Non modificare mai la spina in alcun modo. Non utilizzare adattatori con alimentatori con messa a terra / con messa a terra. Spine non modificate e prese corrispondenti ridurranno il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto del corpo con superfici messe a terra o collegate a terra, come tubi, radiatori, fornelli e frigoriferi. Aumenta il rischio di scosse elettriche se il tuo corpo è collegato a terra o messo a terra.
- Non esporre gli utensili elettrici a pioggia o bagnato. L'acqua che penetra in un utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.
- Non abusare del cavo. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti e parti mobili. I cavi danneggiati o impigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- Quando si utilizza un elettrotensile all'aperto, utilizzare una prolunga adatta per uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.
- Se è impossibile utilizzare un utensile elettrico in un luogo umido, utilizzare un dispositivo a corrente residua / RCD / alimentazione protetta. L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

Sicurezza personale

- Stai attento, guarda cosa stai facendo e usa il buon senso quando usi un utensile elettrico. Non utilizzare un utensile elettrico mentre si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Un momento di disattenzione durante il funzionamento degli elettrotensili può provocare gravi lesioni.
- Utilizzare l'equipaggiamento di protezione personale. Indossare sempre occhiali protettivi. Dispositivi di protezione come la maschera antipolvere, le scarpe antinfortunistiche, il cappello, la protezione dell'udito utilizzata per le condizioni appropriate riducono le lesioni personali.
- Impedire l'avvio involontario. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione OFF prima di collegarlo alla fonte di alimentazione e / o al pacco batteria, sollevando o trasportando lo strumento. Portare gli elettrotensili con il dito sull'interruttore o gli elettrotensili che hanno l'interruttore acceso provocano incidenti.
- Rimuovere qualsiasi chiave di regolazione o chiave inglese prima di accendere l'utensile elettrico. Una chiave o una chiave lasciata collegata a una parte rotante dell'utensile elettrico può provocare lesioni personali.
- Non allargare eccessivamente. Mantenere il giusto equilibrio ed equilibrio in ogni momento. Ciò consente un migliore controllo dello strumento di alimentazione in situazioni impreviste.
- Vestirsi correttamente. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli, indumenti e guanti lontani dalle parti in movimento. Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono essere catturati in parti mobili.
- Se sono forniti dispositivi per il collegamento degli impianti di estrazione e raccolta della polvere, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente. L'uso della raccolta della polvere può ridurre i rischi legati alla polvere.

Uso e cura dell'attrezzo elettrico

- Non forzare l'utensile elettrico. Usa lo strumento elettrico corretto per la tua applicazione. Lo strumento elettrico corretto svolgerà il lavoro in modo migliore e più sicuro alla velocità con cui è stato progettato.
- Non utilizzare l'utensile elettrico se l'interruttore non lo accende e spegne. Qualsiasi utensile elettrico che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione e / o il pacco batteria dall'attrezzo elettrico prima di eseguire qualsiasi regolazione, cambio degli accessori o conservazione accidentale dell'utensile.
- Conservare gli elettrotensili inattivi fuori dalla portata dei bambini e non permettere a persone che non hanno familiarità con l'utensile elettrico o queste istruzioni di azionare l'utensile elettrico. Gli utensili

elettrici sono pericolosi nelle mani di utenti inesperti.

- Manutenzione degli utensili elettrici. Controllare il disallineamento o il legame di parti in movimento e qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento dell'utensile elettrico. Se danneggiato, fare riparare l'utensile elettrico prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da utensili elettrici poco curati.

- Tenere gli utensili da taglio affilati e puliti. Gli utensili da taglio correttamente mantenuti con taglienti affilati hanno meno probabilità di legarsi e sono più facili da controllare.

- Utilizzare l'elettro utensile, gli accessori e gli utensili ecc. In conformità con queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da eseguire. L'uso dell'attrezzo elettrico per operazioni diverse da quelle previste potrebbe provocare una situazione pericolosa.

Servizio

Far riparare l'utensile elettrico da una persona di riparazione qualificata utilizzando solo parti di ricambio identiche. Ciò garantirà il mantenimento della sicurezza dell'utensile elettrico.

/ Vedi le condizioni garantite./

Avvertenze di sicurezza specifiche della macchina

- Non aspirare e soffiare materiali pericolosi per la salute, ad es. polvere di faggio o legno, polvere di muratura, amianto. Questi materiali sono considerati cancerogeni.

- Non aspirare e soffiare liquidi. La perquisizione di liquidi aumenta il rischio di scosse elettriche.

- Tenere l'attrezzo lontano da pioggia o umidità. La penetrazione di acqua nel motore aumenta il rischio di scossa elettrica.

- Quando è impossibile utilizzare l'elettro utensile in ambienti umidi, utilizzare un dispositivo a corrente residua. L'uso di un dispositivo a corrente residua riduce il rischio di scosse elettriche.

- Non utilizzare mai la macchina con un cavo danneggiato. Non toccare il cavo danneggiato e tirare la spina quando il cavo è danneggiato durante il lavoro. I cavi danneggiati aumentano il rischio di scosse elettriche.

- Non guidare, schiacciare o allungare il cavo. Non tirare il cavo per staccare la spina dalla presa o spostare l'utensile elettrico. Il cavo danneggiato aumenta il rischio di scosse elettriche.

- Durante le pause di lavoro, quando non in uso o quando si lavora sull'attrezzo elettrico / ad es. sostituzione degli inserti dell'utensile, riparazioni, pulizia, regolazioni /, tirare la spina. Questa misura di sicurezza impedisce l'avvio accidentale dell'utensile elettrico.

- Fornire una buona ventilazione sul posto di lavoro.

- Non permettere ai bambini di usare l'utensile elettrico senza supervisione. I bambini possono ferirsi.

Indossare dispositivi di protezione personale aggiuntivi, come ad esempio occhiali di sicurezza e respiratore. Indossare dispositivi di protezione per condizioni appropriate riduce l'esposizione a sostanze pericolose.

Uso previsto

La macchina è progettata per aspirare e soffiare materiali che non sono pericolosi per la salute.

La macchina non è adatta per aspirare e soffiare materiali infiammabili, schegge di metallo e oggetti appuntiti, come viti o chiodi.

Operazione di partenza

Osservare la tensione principale! La tensione della fonte di alimentazione deve corrispondere ai dati sul tipo della macchina.

Il ventilatore può anche essere usato come un vuoto; basta spostare l'ugello nella porta del vuoto e collegare il sacchetto raccogli-polvere.

Accensione e spegnimento

Per avviare la macchina, premere l'interruttore On / Off.

Per bloccare l'interruttore On / Off, tenerlo premuto e premere ulteriormente il pulsante di blocco.

Per spegnere la macchina, rilasciare l'interruttore On / Off è bloccato, premerlo prima e quindi rilasciarlo.

Regolazione del flusso d'aria

Regolare il volume d'aria richiesto ruotando la rotella.

Ruotando in senso orario: aumenta il volume d'aria.

Ruotando in senso antiorario: Riduce il volume d'aria.

Modalità operative

Blowing

Per la modalità operativa "soffiaggio", fissare saldamente l'ugello in allineamento con il segno della freccia sulla presa d'aria 5.

Passare l'aspirapolvere

- Per la modalità operativa "aspirapolvere", fissare saldamente l'ugello in allineamento con il segno della freccia sulla presa d'aria.

- Inoltre, montare sempre il sacchetto raccogli-polvere sull'uscita dell'aria 5.

Consigli di lavoro

Durante l'operazione di "soffiaggio", fare attenzione che nessun detrito / impurità possa essere aspirato nella presa d'aria.

Non aspirare mai senza un sacchetto raccogli-polvere.

Non aspirare materiali taglienti o caldi, come schegge di vetro, cenere calda o schegge di metallo.

Quando si passa l'aspirapolvere, svuotare regolarmente il sacchetto raccogli-polvere. Osservare le norme ambientali per lo smaltimento dei rifiuti.

Sostituzione delle spazzole di carbone

Controllare la lunghezza delle spazzole di carbone e sostituire le spazzole di carbone se necessario.

Non sostituire mai solo una singola spazzola di carbone.

Manutenzione e pulizia

• Prima di qualsiasi lavoro sulla macchina stessa, staccare la spina.

• Per un funzionamento sicuro e corretto, tenere sempre pulite la macchina e le fessure di ventilazione.

Se la macchina dovesse guastarsi nonostante l'attenzione prestata nelle procedure di produzione e collaudo, la riparazione dovrebbe essere effettuata da un centro di assistenza post-vendita.

Se è necessaria la sostituzione del cavo di alimentazione, questo deve essere eseguito da un servizio autorizzato per evitare rischi per la sicurezza.



•Conservazione dell'ambiente

In vista della potenza ambientale, gli accessori e gli imballaggi aggiuntivi devono essere sottoposti a un'adeguata elaborazione per il riutilizzo delle informazioni contenute in questi materiali.

Non smaltire i rifiuti domestici elettrici! Ai sensi della Direttiva UE 2012/19 / CE sui rifiuti di dispositivi elettrici ed elettronici e la convalida e come potere legislativo nazionale che può essere utilizzato di più, devono essere raccolti separatamente ed essere sottoposti ad un'adeguata lavorazione per il recupero dei loro rottami contenuti.

Manual de instrucciones original

Estimado cliente,

Felicidades por la compra de maquinaria de la marca de mayor crecimiento de herramientas eléctricas y neumáticas: RAIDER. Cuando se instalan y funcionan correctamente, los RAIDER son máquinas seguras y confiables, y trabajar con ellos les proporcionará un verdadero placer. Para su conveniencia se ha construido y una excelente red de servicio de 45 estaciones de servicio en todo el país.

Antes de usar esta máquina, por favor familiarícese con estas “instrucciones de uso”.

Por el interés de su seguridad y para garantizar un uso adecuado y lea estas instrucciones cuidadosamente, incluidas las recomendaciones y advertencias que figuran en ellas. Para evitar errores y accidentes innecesarios, es importante que estas instrucciones estén disponibles para referencia futura a todos los que utilizarán la máquina. Si se lo vende a un nuevo propietario, se deben enviar “Instrucciones de uso” para permitir que los nuevos usuarios se familiaricen con las instrucciones de seguridad y operación pertinentes.

Euromaster Import Export Ltd. es un representante autorizado del fabricante y propietario de la marca RAIDER.

Dirección: Sofia City 1231, Bulgaria “Lomsko shausse” Blvd. 246, tel +359 700 44 155, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; correo electrónico: info@euromasterbg.com.

Desde 2006, la compañía introdujo el sistema de gestión de calidad ISO 9001: 2008 con alcance de certificación: comercio, importación, exportación y servicio de herramientas eléctricas, mecánicas y neumáticas de hobby y profesionales y hardware general. El certificado fue emitido por Moody International Certification Ltd, Inglaterra.

DATOS TÉCNICOS

parametro	valor	unitario
Modelo	-	RDI-EBV06
Voltaje de la fuente de alimentación	V	230~50Hz
Sin velocidad de carga	min ⁻¹	0-16000
Poder	W	650
Max. tasa de soplado de aire	m ³ /min	4.1
Nivel de presión acústica L _{PA}	dB	78.6(A), K _{PA} = 3 dB
Nivel de potencia acústica L _{WA}	dB	89.6(A), K _{WA} = 3 dB
Nivel de vibración	m/s ²	2.7, K = 1,5 m/s ²
clase de protección		II

Características del producto:

1. Interruptor de encendido / apagado
2. Manija
3. Botón de bloqueo para el interruptor de encendido / apagado
4. Rueda giratoria para regular el volumen de aire
5. Salida de aire
6. Tapas para escobillas de carbón
7. Tubo de extensión
8. Boquilla
9. Bolsa de polvo
10. Entrada de aire

Seguridad en el área de trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas u oscuras invitan a accidentes.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los humos.
- Mantenga a los niños y otras personas alejados mientras opera una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacer que pierdas el control.

Seguridad ELECTRICA

- Los enchufes de la herramienta eléctrica deben coincidir con la salida. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No use enchufes adaptadores con herramientas eléctricas puestas a tierra / puestas a tierra. Los enchufes no modificados y las tomas correspondientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite el contacto del cuerpo con superficies puestas a tierra o puestas a tierra, como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o condiciones húmedas. El agua que ingresa a una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- No maltrate el cable. Nunca use el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes filosos y partes móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Cuando se opera una herramienta eléctrica en el exterior, usar un cable de extensión adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un dispositivo de corriente residual / RCD / suministro protegido. El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Seguridad personal

- Manténgase alerta, observe lo que está haciendo y use el sentido común cuando opere una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica mientras esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de falta de atención mientras opera las herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones graves.
 - Use equipo de protección personal. Siempre use protección para los ojos. Los equipos de protección, como máscaras antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, sombrero y protección para los oídos, utilizados para las condiciones adecuadas reducirán las lesiones personales.
 - Prevenir el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de alimentación y / o al paquete de baterías, al levantar o transportar la herramienta. Llevar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o activar las herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido invita a los accidentes.
 - Retire cualquier llave de ajuste o llave antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave o llave dejada unida a una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede ocasionar lesiones personales.
 - No te excedas. Mantenga la postura y el equilibrio en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
 - Vístete apropiadamente. No use ropa suelta o joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
 - Si se proporcionan dispositivos para la conexión de las instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y se usen correctamente. El uso de recolección de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
- Uso y cuidado de la herramienta eléctrica
- No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su aplicación. La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la que fue diseñado.
 - No use la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
 - Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y / o del paquete de baterías de la herramienta

eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar los accesorios o almacenar accidentalmente la herramienta eléctrica.

- Guarde las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que las personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o estas instrucciones operen la herramienta eléctrica. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no entrenados.

- Mantener herramientas eléctricas. Compruebe si hay desalineación o atascamiento de las piezas móviles y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañado, haga reparar la herramienta eléctrica antes de usarla. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.

- Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte correctamente mantenidas con bordes de corte afilados tienen menos probabilidades de unirse y son más fáciles de controlar.

- Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas podría ocasionar una situación peligrosa.

Servicio

Haga reparar su herramienta eléctrica por un técnico de reparación calificado que use solo repuestos idénticos. Esto asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

/ Ver las condiciones garantizadas./

Advertencias de seguridad específicas de la máquina

- No aspire y sople materiales que son peligrosos para la salud, p. Ej. polvo de haya o madera, polvo de mampostería, amianto. Estos materiales se consideran carcinogénicos.

- No aspire y sople líquidos. La penetración de líquido aumenta el riesgo de una descarga eléctrica.

- Mantenga la herramienta eléctrica alejada de la lluvia o la humedad. La penetración de agua en el motor aumenta el riesgo de una descarga eléctrica.

- Cuando es inevitable utilizar la herramienta eléctrica en entornos húmedos, utilice un dispositivo de corriente residual. El uso de un dispositivo de corriente residual reduce el riesgo de una descarga eléctrica.

- Nunca use la máquina con un cable dañado. No toque el cable dañado y desconecte el enchufe cuando el cable esté dañado mientras trabaja. Los cables dañados aumentan el riesgo de una descarga eléctrica.

- No conduzca, aplaste ni estire el cable. No tire del cable para desenchufar el enchufe de la toma de corriente o para mover la herramienta eléctrica. El cable dañado aumenta el riesgo de una descarga eléctrica.

- Durante descansos de trabajo, cuando no se usa o cuando se trabaja con la herramienta eléctrica / p. Ej. cambio de insertos de herramientas, reparaciones, limpieza, ajustes /, desenchufe el cable de alimentación. Esta medida de seguridad evita el arranque accidental de la herramienta eléctrica.

- Proporcione una buena ventilación en el lugar de trabajo.

- No permita que los niños usen la herramienta eléctrica sin supervisión. Los niños pueden lastimarse a sí mismos.

Use equipo de protección personal adicional, como gafas de seguridad y respirador. El uso de equipo de protección para las condiciones adecuadas reduce la exposición a sustancias peligrosas.

Uso previsto

La máquina está diseñada para aspirar y soplar materiales que no son peligrosos para la salud.

La máquina no es adecuada para aspirar y soplar materiales inflamables, virutas de metal y objetos afilados, como tornillos o clavos.

Operación de inicio

¡Observe el voltaje principal! El voltaje de la fuente de alimentación debe corresponderse con los datos del tipo de la máquina.

El soplador también se puede usar como vacío; simplemente mueva la boquilla al puerto de vacío y conecte la bolsa de polvo.

Encender y apagar

Para encender la máquina, presione el interruptor de encendido / apagado.

Para bloquear el interruptor de encendido / apagado, manténgalo presionado y presione adicionalmente el botón de bloqueo.

Para apagar la máquina, suelte el interruptor de Encendido / Apagado bloqueado, presiónelo primero y luego suéltelo.

Regulando el flujo de aire

Ajuste el volumen de aire requerido girando la ruedecilla.

Girando en el sentido de las agujas del reloj: aumenta el volumen de aire.

Giro en sentido antihorario: Reduce el volumen de aire.

Modos de funcionamiento

Soplo

Para el modo de funcionamiento "soplado", fije firmemente la boquilla en alineación con la marca de flecha en la entrada de aire 5.

Pasar la aspiradora

- Para el modo de operación "aspiración", fije firmemente la boquilla en alineación con la marca de flecha en la entrada de aire.

- Además, siempre monte la bolsa de polvo en la salida de aire 5.

Consejos de trabajo

Durante la operación de "soplado", tenga cuidado de que no se formen residuos / impurezas en la entrada de aire.

Nunca aspire sin una bolsa de polvo.

No aspire materiales afilados o calientes, como astillas de vidrio, cenizas calientes o virutas de metal.

Al aspirar, vacíe la bolsa de polvo regularmente. Observe las regulaciones ambientales al desechar los desechos.

Reemplazar las escobillas de carbón

Verifique la longitud de las escobillas de carbón y reemplace las escobillas de carbón si es necesario.

Nunca reemplace solo una escobilla de carbón.

Mantenimiento y limpieza

- Antes de realizar cualquier trabajo en la máquina, desenchufe el cable de alimentación.

- Para un trabajo seguro y adecuado, siempre mantenga limpias la máquina y las ranuras de ventilación.

Si la máquina fallara a pesar de los cuidados que se toman en los procedimientos de fabricación y prueba, la reparación debe ser llevada a cabo por un centro de servicio posventa.

Si es necesario reemplazar el cable de suministro, debe hacerlo un servicio autorizado para evitar riesgos de seguridad.



- Preservación del medio ambiente.

En vista de la potencia ambiental, los accesorios adicionales y el embalaje deben estar sujetos a un procesamiento adecuado para la reutilización de la información contenida en estos materiales.

¡No deseche la basura doméstica eléctrica! En virtud de la Directiva de la UE 2012/19 / CE sobre residuos de dispositivos eléctricos y electrónicos y la validación y como una potencia de la ley nacional que puede utilizarse más, deben recopilarse por separado y estar sujetos a un procesamiento adecuado para la recuperación de contenidos de chatarra.

Estimado cliente,

Parabéns pela compra de maquinário da marca de ferramentas elétricas e pneumáticas de mais rápido crescimento - RAIDER. Quando instalado e operando adequadamente, o RAIDER é uma máquina segura e confiável e o trabalho com eles proporcionará um prazer real. Para sua conveniência foi construído e excelente rede de serviços de 45 estações de serviço em todo o país.

Antes de usar esta máquina, por favor, cuidadosamente familiarizou-se com estas “instruções de uso.

No interesse de sua segurança e para garantir o uso adequado e leia atentamente estas instruções, incluindo as recomendações e avisos nelas. Para evitar erros e acidentes desnecessários, é importante que estas instruções permaneçam disponíveis para referência futura a todos os que usarão a máquina. Se você vendê-lo a um novo proprietário, as “Instruções de Uso” devem ser enviadas junto com ele para permitir que novos usuários se familiarizem com as instruções relevantes de segurança e operação.

A Euromaster Import Export Ltd. é um representante autorizado do fabricante e proprietário da marca comercial RAIDER.

Endereço: Sofia City 1231, Bulgária “Lomsko shausse” Blvd. 246, tel +359 700 44 155, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Desde 2006, a empresa introduziu o sistema de gestão da qualidade ISO 9001: 2008, com escopo de certificação: comércio, importação, exportação e manutenção de ferramentas elétricas, mecânicas e pneumáticas profissionais e hardware geral e hobby. O certificado foi emitido pela Moody International Certification Ltd, Inglaterra.

DADOS TÉCNICOS

parametro	unidade	valor
Modelo	-	RDI-EBV06
Tensão de alimentação	V	230~50Hz
Sem velocidade de carga	min ⁻¹	0-16000
Poder	W	650
Max. taxa de golpe de ar	m ³ /min	4.1
Nível de pressão sonora L _{PA}	dB	78.6(A), K _{PA} = 3 dB
Nível de potência sonora L _{WA}	dB	89.6(A), K _{WA} = 3 dB
Nível de vibração	m/s ²	2.7, K = 1,5 m/s ²
Aula de proteção		II

Características do produto:

Interruptor de ligar / desligar

2. Punho

3. Botão de bloqueio para interruptor On / Off

4. Regulação manual do volume de ar

5. Saída de ar

6. Tampa para escovas de carvão

7. Tubo de extensão

8. Bico

9. Saco de pó

10. Entrada de ar

Segurança da área de trabalho

- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. Áreas desorganizadas e escuras podem provocar acidentes.
- Não utilize ferramentas elétricas em locais explosivos, tais como na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. Ferramentas elétricas criam faíscas que podem originar poeiras ou fumos.
- Mantenha crianças e espectadores afastados enquanto estiver a utilizar a ferramenta elétrica. Distrações podem fazer com que o utilizador perca o controlo.

Segurança elétrica

- As fichas da ferramenta elétrica devem ser adequadas à tomada. Nunca modifique a ficha de qualquer forma. Não utilize quaisquer adaptadores com ferramentas elétricas ligadas ao fio de terra. As fichas modificadas e as tomadas combinadas aumentam o risco de choque elétrico.
- Evite o contato do corpo com superfícies metálicas sem ligação de terra, como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos, pois existe um maior risco de choque elétrico.
- Não exponha as ferramentas elétricas à chuva ou em locais de humidade. A entrada de água na ferramenta elétrica aumenta a possibilidade de choque elétrico.
- Não utilize o cabo indevidamente. Nunca use o cabo para transportar, puxar ou desligar a ferramenta elétrica. Mantenha o cabo longe do calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis. Os cabos danificados aumentam o risco de choque elétrico.
- Ao utilizar uma ferramenta elétrica ao ar livre, use um cabo de extensão adequado para uso externo, reduzindo o risco de choque elétrico.
- Se o uso da ferramenta elétrica num local húmido for inevitável, use um dispositivo de corrente residual / RCD / fonte protegida. O uso de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

Permaneça atento, observe o que está fazendo e use o senso comum quando estiver a utilizar a ferramenta elétrica. Não utilize uma ferramenta elétrica enquanto estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de desatenção ao utilizar as ferramentas elétricas pode provocar acidentes graves.

- Use equipamento de proteção individual. Use sempre proteção para os olhos. Equipamentos de segurança, como máscara para poeiras, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete ou proteção auditiva usados em condições apropriadas, reduzem as lesões corporais.
- Evitar o arranque acidental da ferramenta. Certifique-se de que o interruptor está na posição desligada antes de ligar o cabo. Transportar ferramentas elétricas com o dedo no interruptor ou ligar ferramentas elétricas com o interruptor ativado pode causar acidentes.
- Remova qualquer chave de ajuste ou de manutenção antes de ligar a ferramenta. Uma chave em contacto com uma parte rotativa da ferramenta elétrica pode resultar em ferimentos pessoais.
- Não se estenda e mantenha o equilíbrio todo o tempo. Isso permite um melhor controlo da ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- Vestir-se adequadamente. Não use roupas soltas ou adereços. Mantenha os cabelos, roupas e luvas afastados de peças móveis. Roupas soltas, adereços ou cabelos longos podem ficar presos em peças móveis.
- Se forem fornecidos dispositivos para a ligação de instalações de extração e recolha de poeiras, certifique-se de que estas estão ligadas e corretamente utilizadas. A utilização destes dispositivos pode reduzir os riscos relacionados com a poeira.

Uso e cuidado da ferramenta elétrica

- Não force a ferramenta elétrica. Use a ferramenta elétrica correta para sua aplicação. A ferramenta correta fará o trabalho melhor e mais seguro ao ritmo para o qual foi concebida.
- Não use a ferramenta elétrica se o interruptor não ligar ou desligar. Qualquer ferramenta elétrica que não pode ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- Desligue a ficha da tomada antes de fazer ajustes, trocar acessórios ou armazenar a ferramenta elétrica.
- Guarde as ferramentas elétricas fora do alcance das crianças e não permita que pessoas que não

estejam familiarizadas com a ferramenta elétrica ou estas instruções utilizem a ferramenta elétrica. As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores inexperientes.

- Conserve as ferramentas elétricas. Verifique se há desalinhamento ou ligação de peças móveis e qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento da ferramenta elétrica. Se estiver danificada, arranje a ferramenta elétrica num especialista qualificado antes de utilizar. Muitos acidentes são causados por

ferramentas elétricas mal estimadas.

- Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. Ferramentas de corte adequadamente preservadas com arestas de corte afiadas são menos propensas a prenderem-se e são mais fáceis de controlar.

- Use a ferramenta elétrica, acessórios e ferramentas, etc., de acordo com estas instruções, levando em consideração as condições de trabalho e o trabalho a ser feito. O uso da ferramenta elétrica para trabalhos diferentes das previstos pode resultar numa situação perigosa.

Serviço

A manutenção da ferramenta deve ser feita por uma pessoa qualificada em reparações usando somente peças de reposição da marca. Isso garantirá a segurança da ferramenta elétrica.

Veja as condições de garantia.

Avisos de segurança específicos da máquina

- Não aspirar e soprar materiais que sejam perigosos para a saúde de alguém, como a poeira de faia ou madeira, pó de alvenaria, amianto. Estes materiais são considerados carcinogénicos.

- Não aspirar e soprar líquidos.

- Mantenha a ferramenta elétrica longe da chuva ou da humidade. A penetração de água no motor aumenta o risco de choque elétrico.

- Na utilização da ferramenta elétrica em ambientes húmidos, use um dispositivo de corrente residual. O uso de um dispositivo de corrente residual reduz o risco de choque elétrico.

- Nunca use a máquina com um cabo danificado. Não toque no cabo danificado e puxe a ficha elétrica quando o cabo estiver danificado enquanto estiver funcionando. Cabos danificados aumentam o risco de choque elétrico.

- Não conduza, esmague ou estique o cabo. O cabo danificado aumenta o risco de choque elétrico.

- Durante as pausas de trabalho, quando não estiver a usar ou quando estiver a trocar ferramentas, reparar, limpar, ajustes, desligue a ficha da tomada, que impede que esta ligue acidentalmente.

- Fornecer boa ventilação no local de trabalho.

- Não permita que as crianças usem a ferramenta elétrica sem supervisão. As crianças podem ferir-se.

Use equipamentos de proteção para condições adequadas reduzindo a exposição a substâncias perigosas.

Uso previsto

A máquina destina-se a aspirar e soprar materiais que não são perigosos para a saúde.

A máquina não é adequada para aspirar e soprar materiais inflamáveis, aparas metálicas e objetos afiados, tais como parafusos.

Operação inicial

Observe a tensão principal! A tensão da fonte de energia deve corresponder com os dados no tipo da máquina.

O ventilador também pode ser usado como um vácuo; simplesmente mova o bico para a porta de vácuo e ligue a bolsa de poeira.

Ligar e desligar

Para iniciar a máquina, pressione a tecla On / Off.

Para bloquear o interruptor On / Off, mantenha pressionado e adicionalmente pressione o botão de bloqueio.

Para desligar a máquina, solte o interruptor de ligar / desligar, aperte-o primeiro e solte-o.

Regulação do fluxo de ar

Ajuste o volume de ar necessário girando a roda manual.

Virando no sentido horário: Aumenta o volume de ar.
Girando no sentido anti-horário: reduz o volume de ar.

Modos de operação

Sopro

Para o modo de operação “soprando”, prenda firmemente o bocal alinhado com a seta para a entrada de ar 5.

Aspirar

- Para o modo de aspiração, encaixe firmemente o bico alinhado com a seta para a entrada de ar.
- Além disso, monte sempre a bolsa de pó na saída de ar 5.

Conselho de Trabalho

Durante a operação “soprando”, tome cuidado para que não haja resíduos / impurezas na entrada de ar.

Nunca aspirar sem saco de pó.

Não aspirar materiais afiados ou quentes, tais como aparas de vidro, cinzas ou metálicos.

Ao aspirar, esvazie a bolsa de pó com regularidade. Observe as regulamentações ambientais ao descartar o lixo.

Substituição das escovas de carbono

Verifique o comprimento das escovas de carbono e substitua as escovas de carbono, se necessário.

Nunca substitua apenas uma única escova de carbono.

Manutenção e limpeza

- Antes de qualquer trabalho na máquina, desligue a ficha da tomada.
- Para um funcionamento seguro e adequado, mantenha sempre a máquina e as aberturas de ventilação limpas.

Se a máquina falhar, apesar dos cuidados feitos nos procedimentos de fabricação e teste, o reparo deve ser realizado por um centro de serviço pós-venda.

Se a substituição do cabo de alimentação for necessária, deve ser feito pelo serviço autorizado para evitar riscos de segurança.

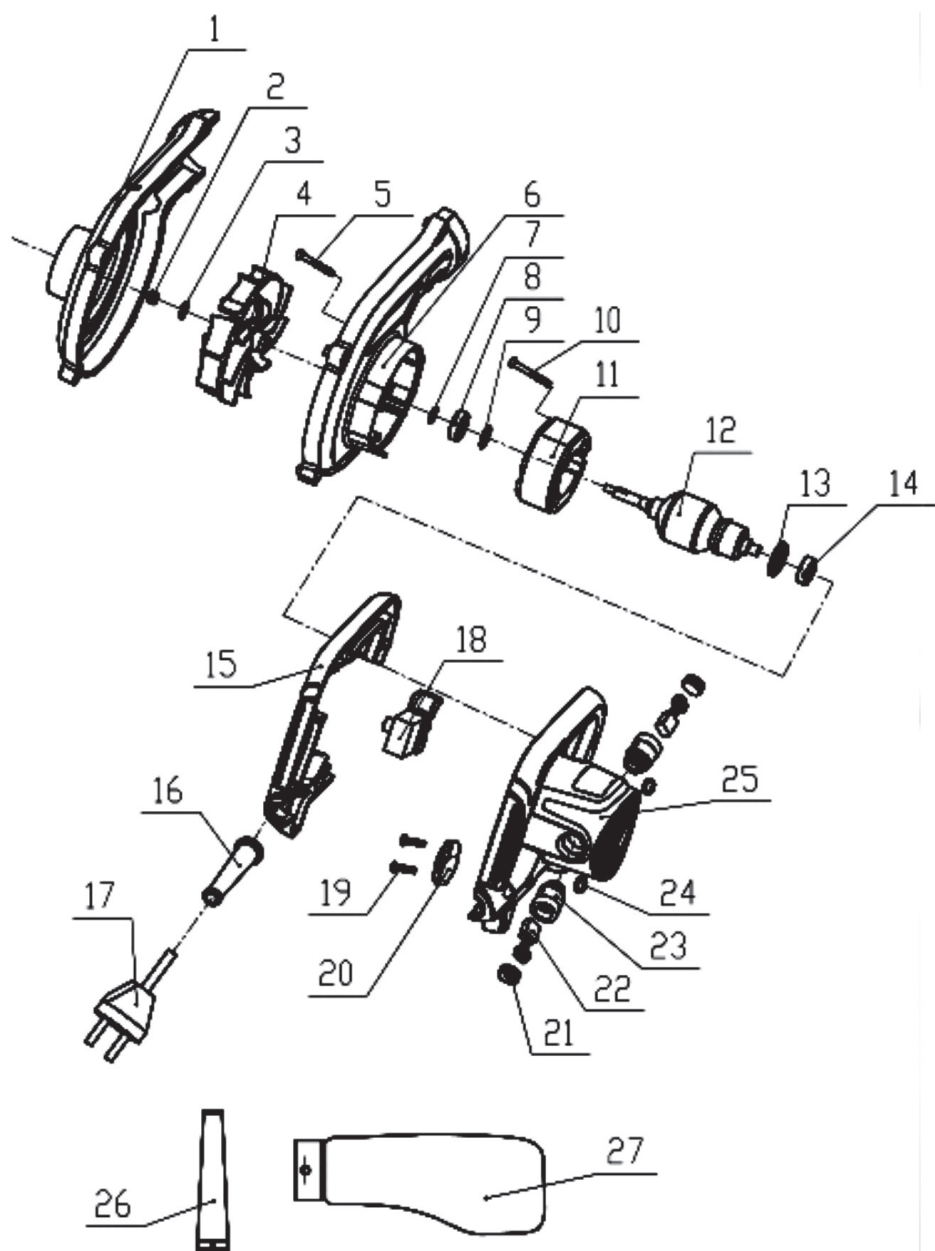


- Preservação do meio ambiente.

Em vista da energia ambiental, acessórios e embalagens adicionais devem ser submetidos a um processamento adequado para reutilização das informações contidas nesses materiais.

Não elimine resíduos domésticos elétricos! Sob a Directiva da UE 2012/19 / CE sobre resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos e validação e como um poder de lei nacional que pode ser usado mais, devem ser recolhidos separadamente e ser submetidos a processamento adequado para recuperação de contidos eles sucata.

EXPLODED VIEW OF BLOWER RDI-EBV06



NO	NAME	QTY
1	fan cover	1
2	lock nut	1
3	flat washer ϕ 5.2* ϕ 14*1.5	1
4	fan	1
5	screw ST4*35	4
6	middle cover	1
7	flat washer ϕ 8.2* ϕ 14*1	1
8	bear 609RS	1
9	flat washer ϕ 9.2* ϕ 18*1	1
10	screw ST4*40	2
11	stator	1
12	rotor	1
13	insulation ring	1
14	bear 608RS	1
15	handle cover	1
16	cable sheath	1
17	cable line	1
18	switch	1
19	screw ST4*16	10
20	press line plate	1
21	brush holder cover	2
22	carbon brush	2
23	brush holder	2
24	extension spring	2
25	body	1
26	wind mouth	1
27	dust bag	1



DECLARATION OF CONFORMITY

Blower RDI-EBV06

Euromaster Import Export Ltd., Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

- (BG) Декларираме на собствена отговорност, че този продукт е в съответствие със следните стандарти и разпоредби:
- (GB) We declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations:
- (D) Der Hersteller erklärt eigenverantwortlich, dass dieses Produkt den folgenden Standards und Vorschriften entspricht:
- (NL) Wij verklaren onder onze volledige verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan, en in overeenstemming is met, de volgende standaarden en reguleringen:
- (F) Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est conforme aux standards et directives suivants:
- (E) Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto cumple con las siguientes normas y estándares de funcionamiento:
- (P) Declaramos por nossa total responsabilidade que este produto está em conformidade e cumpre as normas e regulamentações que se seguem:
- (I) Dichiariamo, sotto la nostra responsabilità, che questo prodotto è conforme alle normative e ai regolamenti seguenti:
- (S) Vi garanterar på eget ansvar att denna produkt uppfyller och följer följande standarder och bestämmelser:
- (FIN) Vakuutamme yksinomaan omalla vastuullamme, että tämä tuote täyttää seuraavat standardit ja säädökset:
- (N) Vi erklærer under vårt eget ansvar at dette produktet er i samsvar med følgende standarder og regler:
- (DK) Vi erklærer under eget ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder og bestemmelser:
- (H) Felelosségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy ez a termék teljes mértékben megfelel az alábbi szabványoknak és előírásoknak:
- (CZ) Na naši vlastní zodpovednost prohlašujeme, že je tento výrobek v souladu s následujícími standardy a normami:
- (SK) Vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že tento výrobok je v zhode a súlade s nasledujúcimi normami a predpismi:
- (SLO) S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta izdelek v skladu in da odgovarja naslednjim standardom ter predpisom:
- (PL) Deklarujemy na własna odpowiedzialność, że ten produkt spełnia wymogi zawarte w następujących normach i przepisach:
- (LT) Prisiimdami visa atsakomybe deklaruojame, kad šis gaminy atitinka žemiau paminetus standartus arba nuostatus:
- (LV) Apgalvojam ar visu atbildību, ka šis produkts ir saskaĀa un atbilst sekojošiem standartiem un nolikumiem:
- (EST) Deklareerime meie ainuvastutusel, et see toode on vastavuses ja kooskõlas järgmiste standardite ja määrustega:
- (RO) Declaram prin aceasta cu raspunderea deplint ci produsul acesta este En conformitate cu urmatoarele standarde sau directive:
- (HR) Izjavljujemo pod vlastitom odgovorno'stu da je strojem ukladan sa sljedesim standardima ili standardiziranim dokumentima i u skladu sa odredbama:
- (RUS) Под свою ответственность заявляем, что данное изделие соответствует следующим стандартам и нормам:
- (UA) На свою власну вщповщальнють заявляемо, що дане обладнання вщповщає наступним стандартам і нормативам:
- (GR) Δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν αυτό συμφώνει και τηρεί τους παρακάτω κανονισμούς και πρότυπα:
- (MK) Ние под наша лична одговорност дека овој производ е во согласност со следните стандарди и регулативи:

**EN 60335-1:2012+A11; EN 55014-1:2006; EN ISO 12100:2010;
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013**

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2000/14/EC

Place&Date of Issue:

Sofia, Bulgaria

12.12.2017

Brand Manager:

Krasimir Petkov

EUROMASTER
Import - Export LTD.
Bulgaria, Sofia 1231
246 Lomsko shosse Blvd.
fax: +359 2 934 07 22

Krasimir Petkov

**RAIDER**® 61**ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ**

Евромастер Импорт Експорт ООД
Адрес: София 1231, България, "Ломско шосе" 246.

Продукт: Уред за обдухване
Запазена Марка: RAIDER
Модел: RDI-EBV06

е проектиран и произведен в съответствие със следните директиви:

2006/42/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 17 май 2006 година относно машините

2014/30/ЕС на европейския парламент и на съвета от 26 февруари 2014 година за хармонизиране на законодателствата на държавите членки относно електромагнитната съвместимост.

2014/35/ЕС на Европейския Парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 година за хармонизиране на законодателствата на държавите членки за предоставяне на пазара на електрически съоръжения, предназначени за използване в определени граници на напрежението.

2000/14/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 8 май 2000г. за сближаване на законодателствата на държавите-членки във връзка с шумовите емисии на съоръжения, предназначени за употреба извън сградите.

Шумови емисии съгласно EN ISO 3744:2010.

Измерено ниво на звукова мощност: $L_{wA} = 89.6\text{dB(A)}$

Гарантирано ниво на звукова мощност $L_{wA} = 87\text{dB(A)}$

Нотифициран орган:

0036, TÜV SÜD Industrie Service GmbH, 80686 München, Germany

и отговаря на изискванията на следните стандарти:

EN 60335-1:2012+A11

EN 55014-1:2006

EN ISO 12100:2010

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

„ЕВРОМАСТЕР
ИМПОРТ - ЕКСПОРТ“
ООД

Място и дата на издаване:
София, България
12.12.2017

Бранд мениджър:
Красимир Петков



EC DECLARATION OF CONFORMITY

Euromaster Import Export Ltd.
Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

Product: Blower
Trademark: RAIDER
Model: RDI-EBV06

is designed and manufactured in conformity with following Directives:

2006/42/EC of the European Parliament and the Council dated
17-th May 2006 on machinery

2014/30/EU of the european parliament and of the council of 26 February 2014 on the
harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility

2014/35/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the
harmonization of the laws of the Member States relating to the making available on the market of
electrical equipment designed for use within certain voltage limits

2000/14/EC of the European Parliament and of the Council of 08 May 2000 relating to
the noise emission in the environment by equipment for use outdoors;
Noise emission according to standart EN ISO 3744:2010.

Measured sound power level: **L_{wA} = 89.6dB(A)**
Guaranteed sound power level **L_{wA} = 87dB(A)**

Notified body:

0036, TÜV SÜD Industrie Service GmbH, 80686 München, Germany

and fulfils requirements of the following standards:

- EN 60335-1:2012+A11**
- EN 55014-1:2006**
- EN ISO 12100:2010**
- EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011**
- EN 61000-3-2:2014**
- EN 61000-3-3:2013**

Place&Date of Issue:
Sofia, Bulgaria
12.12.2017



Brand Manager:

Krasimir Petkov



DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Euromaster Import Export Ltd.

Adresa: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

Produs: Suflanta de frunze

Trademark: RAIDER

Model: RDI-EBV06

este proiectat și fabricat în conformitate cu următoarele directive Directivelor:

Directiva 2006/42/CE A Parlamentului European și a Consiliului din 17 mai 2006 privind echipamentele tehnice;

Directiva 2014/30/UE a parlamentului european și a consiliului din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislațiilor statelor membre cu privire la compatibilitatea electromagnetică

Directiva 2014/35/UE a parlamentului european și a consiliului din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislației statelor membre referitoare la punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor electrice destinate utilizării în cadrul unor anumite limite de tensiune

2000/14/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 08 mai 2000 referitoare la emisiile de zgomot în mediu de echipamentele utilizate în exterior;

Emisiilor de zgomot în conformitate cu EN ISO 3744:2010 standard.

Măsurat nivelul de putere acustică: LpA = 89.6dB(A)

Garantat nivelul de putere acustică LwA = 87dB(A)

Organism notificat:

0036, TÜV SÜD Industrie Service GmbH, 80686 München, Germany

este în conformitate cu următoarele standarde:

EN 60335-1:2012+A11

EN 55014-1:2006

EN ISO 12100:2010

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013



Locul și Data apariției:

Sofia, Bulgaria

12.12.2017

Brand Manager:

Krasimir Petkov

ГАРАНЦИОННА КАРТА

МОДЕЛ.....

СЕРИЕН №.....

СРОК.....

(за подробности вижте гаранционните условия)

№, дата на фактура / касов бон.....

ДАНИИ ЗА КУПУВАЧА

ИМЕ/ФИРМА.....

(попълва се от служителя)

АДРЕС.....

(попълва се от служителя)

ПОДПИС НА КУПУВАЧА.....

(запознат съм с гаранционните условия и правилата за експлоатация, изделието е в техническа изправност и окомплектовка)

ДАНИИ ЗА ПРОДАВАЧА

ИМЕ/ФИРМА.....

(попълва се от служителя)

АДРЕС.....

(попълва се от служителя)

ДАТА/ПЕЧАТ.....

СЕРВИЗЕН ПРОТОКОЛ

Приеман протокол	Дата на приемане	Описание на дефекта	Дата на предаване	Подпис

Централен сервиз: София, бул: "Ломско шосе" 246, тел.: 0700 44 155 (безплатен за цялата страна)

e-mail: info@euromasterbg.com

Машините и аксесоарите „RAIDER” са конструирани и произведени съгласно действащите в Република България нормативни документи и стандарти за съответствие с всички изисквания за безопасност.

СЪДЪРЖАНИЕ И ОБХВАТ НА ТЪРГОВСКАТА ГАРАНЦИЯ.

Търговската гаранция, която “Евромастер Импорт-Експорт” ООД дава за територията на Република България е както следва:

- **36 месеца за всички електроинструменти от сериите: Raider Industrial, Raider Pro;**
- **36 месеца за физически лица за електроинструменти от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;**
- **12 месеца за юридически лица за електроинструменти от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;**
- **24 месеца за физически лица за инструменти от серията Raider Pneumatic;**
- **12 месеца за юридически лица за инструменти от серията Raider Pneumatic;**
- **24 месеца за физически лица за всички бензинови машини от сериите: Raider Power Tools и Raider Garden tools**
- **12 месеца за юридически лица за всички бензинови машини от сериите: Raider Power Tools и Raider Garden tools**
- **24 месеца за физически лица за всички крикове от серията Raider Power Tools;**
- **12 месеца за юридически лица за всички крикове от серията Raider Power Tools**

Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционна карта попълнена правилно в момента на закупуване на машината и фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел, серийен номер, име подпис и печат на търговеца продал машината, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката. Непопълнени или подправени гаранционни карти са невалидни. Машините трябва да се използват само по предназначение и в съответствие с инструкцията за употреба. За да се гарантира безопасната работа е необходимо клиента да се запознае добре с инструкциите за употреба на машината, правилата за безопасност при работа с нея и конкретното и предназначение.

Машината изисква периодично почистване и подходяща поддръжка.

Гаранцията не покрива:

- износване на цветното покритие на машината;
- части и консумативи, които подлежат на износване, причинено от ползването като например: грес и масло, четки, водачи, опорни ролки, тампони, гумени маншони, задвижващи ремъци, спирачки, гъвкав вал с жило, лагери, семеринги, бутало с ударник на такери и др.;
- допълнителни аксесоари и консумативи като: ръкохватки, струйник, кутии, среддла, дискове за рязане, секачи ножове, вериги, шкурки, ограничители, полир-шайби, патронници (захвати и държачи на режещият инструмент), макарата за корда и самата корда за косачки и др.;
- ръчен стартерен механизъм и запалителна свещ;
- настройка на режима на работа;
- стопяеми електрически предпазители и крушки;
- механични повреди на корпуса и всички външни елементи на изделието, включително декоративни;
- предпазители за очи, предпазители за режещи инструменти, гумирани плочи, закопчалки, линеали и др.;
- захранващ кабел и щепсел;
- цялостните повреди на инструментите, причинени от природни бедствия, като пожари, наводнения, земетресения и др.; Отпадане на гаранцията.

Фирма “Евромастер И/Е” ООД не е отговорна за повреди причинени от трети лица, като „Електроснабдителни дружества”, повреди от външен характер, като токови удари, нестандартни захранващи напрежения и има правото да откаже гаранционно обслужване при:

- несъответстващ (или непопълнен) серийен номер на изделието с този попълнен на гаранционната карта;
- заличен или липсващ идентификационен етикет на машината;
- повреди възникнали при транспорт, неправилно съхранение и монтаж на машината;
- направен опит за неотризирана сервисна намеса в неупълномощена сервисна база;
- повреди, които са причинени в следствие на неправилна употреба (неспазване инструкцията за експлоатация) на машината от страна на клиента или трети лица;
- повреди причинени в резултат на използването на машината в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, запрашеност и др.);
- повреди, причинени от попадане на външни тела в машината;
- повреди, причинени в следствие на небрежно боравене с машината;
- повреди причинени от работа без въздушен филтър или силно замърсен такъв;
- при неправилно съотношение на бензин/двухтактово масло, водещо до блокиране на двигателя
- повреда в следствие неправилно поставен или незаточен режещ инструмент;
- повреда на редукторната кутия (предавката), причинена от недостатъчно добро смазване (с грес) на същата или механичен удар по задвижващата ос.
- повреда на ротор или статор, изразяваща се в слепване между тях, следствие на стопяване на изолациите, причинено от продължително претоварване;

- повреда на ротор или статор причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразяваща се в промяна на цвета на колектора или намотките;
- натрупан нагар или запушен ауспух – резултат от предозирване на количеството масло в двутактовата смес.
- липса на масло за режещата верига или незаточена (изхабена) верига;
- запушена горивна система;
- липсват защитни дискове, опорни плотове или други компоненти които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;
- захранващият кабел на инструмента е удължаван или подменян от клиента;
- повредата е причинена от претоварване или липса на вентилация, недостатъчно или неправилно смазване на движещите се компоненти на изделието;
- износване или блокирани лагери поради претоварване, продължителна работа или прах;
- разбито лагерно гнездо от блокиран лагер или разбита втулка;
- разбито шпонково или резбово съединение;
- повреда в ел.ключ или електронно управление причинена от прах или счупване;
- повредена редукторна кутия (глава) причинено от застопоряваща механизъм;
- поява на необичайна хлабина между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;
- затягане между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;
- повредено центробежно колело и спирачка (променен цвят) – дължи се на работа с блокирана спирачка;
- спуквания по корпуса, причинени от неправилен монтаж на свързващи тръби, фитинги и подобни;
- липса на компоненти които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;
- на всички водни помпи (без потопяемите) и хидрофори трябва да бъде монтиран възвратен клапан на входящия отвор. При хидрофорите периодично се проверява налягането на металния контейнер(налягането трябва да бъде в границите 1.5 – 2 bar).
- **ВНИМАНИЕ!** Хидрофорите Raider с механичен пресостат не изключват автоматично при липса на вода!
- повреда причинена от работа „на сухо“ без вода, която се изразява в деформация на уплътненията и компонентите на помпената част.
- повреди причинени от замръзване и прекомерно прегряване;

Срокът за отремонтване на приети в сервиза машини е в рамките на един месец.

Сервизите не носят отговорност за машини, не потърсени от собствениците им един месец след законния срок за ремонт!

Търговската гаранция за батерии и зарядни устройства, която “Евромастер Импорт-Експорт” ООД дава за територията на Република България, е както следва:

- **18 месеца за батерията и зарядното устройство от сериите: Raider Industrial, Raider Pro;**
- **12 месеца за батерията и зарядното устройство от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;**

Гаранционният срок започва да тече от датата на закупуване. Гаранцията покрива всички дефекти, възникнали при правилно ползване на батерията и зарядното устройство, съобразно инструкцията за употреба. “Евромастер Импорт-Експорт” ООД осигурява гаранция, приложима при изброените по-долу условия, чрез безплатно отстраняване на дефекти на продукта, за които в рамките на гаранционния срок може да се докаже, че се дължат на дефекти в материала или при производството. Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционната карта на машината, попълнена правилно в момента на закупуване на продукта и фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел и сериен номер на акумулаторната машина, окомплектована с батерия и зарядно устройство, име, подпис и печат на търговеца, продава комплекта акумулаторен електроинструмент, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката.

Гаранцията не покрива:

- износване на цветното покритие на батерията и зарядното устройство;
- повреди възникнали при транспорт, механични повреди /на корпуса и всички външни елементи на батерията и зарядното, включително декоративни/, при други външни въздействия и природни бедствия като пожари, наводнения, земетресения;
- дефекти от амортизация, нормално износване и изхабяване; Гаранцията за батерията и зарядното устройство отпада в случаите на:
- несъответстващ (или непопълнен) сериен номер на комплекта акумулаторен електроинструмент с този попълнен на гаранционната карта;
- нарушение на целостта, изтриване или липса на етикета на производителя върху батерията и зарядното устройство;
- всички случаи на повреди, причинени от неправилна употреба (неспазване инструкцията за експлоатация), изпускане, удар, заливане с течности, небрежно боравене, и в случаи, че всички клетки в батерията са изтощени под критичния минимум;
- зареждане с неоригинални зарядни устройства, захранващият кабел на зарядното устройство е удължаван или подменян от клиента, или други външни въздействия в противоречие с изискванията на производителя;

- когато е правен опит за ремонт, монтаж, демонтаж, модификация от потребителя или промени от неупълномощени лица или фирми;
- при използване на батерията и зарядно устройство не по предназначение;
- повреди причинени в резултат на използването и съхранението на батерията и/или зарядното в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, запрашеност и др.);
- при токови удари, гръмотевици, наводнения, пожари, други външни въздействия;
- при работа с нестандартна захранваща мрежа и с други неподходящи или нестандартни устройства;

Срокът за отремонтване на приети в сервиза батерии и зарядни устройства е в рамките на законния срок за ремонт - един месец, след който сервизите не носят отговорност в случай, че не са потърсени. Законната гаранция е съгласно изискванията на ЗЗП.

Независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно гаранцията по чл. 112 – 115.

Чл. 112. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или изборът от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
2. значимостта на несъответствието;
3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113. (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

(3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

(4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.

(5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности:

1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума;
2. намаляване на цената.

(2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.

(3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.

(4) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително. Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

Elektroinstrumenti „RAIDER“ su konstruisani i proizvedeni u saglasnosti sa normativnim dokumentima i standardima u skladu sa svim zahtevima za bezbednost koji važe na teritoriji Srbija

Sadržaj i obuhvat trgovačke garancije

Uslovi garancije

Garantni rok na teritoriji Srbija je 2 godine i teče od datuma kupovine elektrouredjaja.

Kupac-korisnik elektrouredjaja ima pravo na besplatnu popravku u osiguranom garantnom periodu, ako je garantni list popunjen ispravno potpisan i pečatiran od strane prodavca koji je uređaj prodao, potpisan od strane kupca kojim potvrđuje da je upoznat sa uslovima garancije i fiskalni račun kojim potvrđuje datum kupovine uređjaja.

Za popravku i reklamaciju se primaju samo dobro očišćene mašine!

Popravka kvara priznatog sa naše strane u garantnom roku se izvršava na sledeći način: po našem izboru mi popravljamo pokvareni uređaj besplatno ili ga menjamo za nov i garantni rok se ne obnavlja.

Uređaj treba da se koristi strogo po instrukcijama navedenim u uputstvu za upotrebu.

Za bezbedan rad sa elektrouredjajem neophodno je da kupac pre početka upotrebe aparata pažljivo pročita uputstvo za upotrebu, zatim uputstvo za bezbednost pri radu i naravno da koristi uređaj za to za šta je neamenjen. Uređaj zahteva periodično čišćenje i adekvatno održavanje.

Garancija ne pokriva:

- ishabanu boju elektroaparata
- delovi i potrošni materijal koji podleže habanju prilikom upotrebe kao što su: grejs, ulje, četke, valjci, i dr.
- dodatni pribor i potrošni materijal kao što: rukohvati, baterije, kutije, dodatci za napajanje, svrdla, diskovi za sečenje, noževi, lanci, šmirgle, graničnici, kabli i dr.
- elktični osigurači i sijalice
- mehanička oštećenja na telu aparat, dekorativni elementi na aparatu, štitnici za oči, štitnici za podatke za sečenje, gumene ploče, učvršćivači, lenjiri, kabal i utičnica.
- celokupna oštćenja aparata nasatala kao poslrdica požara, poplava, zemljotresa i dr.

Otkaz garancije

Pravo da otkáže popravku (remont) u garantnom roku ima u sledećim slučajevima:

- Neodgovarajući (ili ne popunjen) serijski broj proizvoda u poredjenju sa serijskim brojem koji je upisan na garantni list
- Identifikaciona nalepnica proizvoda je izbrisana ili je nema.
- Ako je neko iz neovlašćenog servisa već pokušao da popravi aparat.
- Kvar je nastao kao posledica nepravilne upotrebe aparata (nisu poštovane instrukcije navedene u uputstvu za upotrebu) ot strane kupca ili drugih lica.
- Oštećenja su nastala usled nemarne upotrebe aparata.
- Oštećenje rotora ili statora u vidu slepljivanja nastala kao posledica topljenja izolacije a prouzrokovana prekomernom upotrebom aparata.
- Oštećenje rotora ili statora posledica preopterećenja ili oštećenog sistema za ventilaciju koja se manifestuje ravnomernim potamnivanjem kolektora ili zavojnica.
- Nedostaju zaštitni diskovi, ili drugi delovi uređjaja koji su deo konstrukcije aparata i imaju za cilj da osiguraju bezbedan rada sa aparatom prilikom pravilne upotrebe.
- Kabal za napajanje aparata je produžavan ili menjan od strane kupca.
- Šteta naneta preopterećenjem, zbog nedostatka ventilacije ili nedovoljnog podmazivanja pokretnih komponenti.
- Sklonjeni lageri zbog preopterećenja ili dugotrajne upotre.

Rok za popravku uređjaja koji je primljen u servis je 45 dena.

Ovlašćeni servis ne snosi odgovornost za aparate koje vlasnik nije došao da preuzme mesec dana nakon isteka zakonskog roka za popravku!

RAIDER

SC EUROMASTER SRL
STR.HORIA,CLOSCA SI CRISAN,NR.5,HALA 3,OTOPENI, ILFOV TEL/
FAX:021.351.01.06

CERTIFICAT DE GARANTIE

Nr. _____ din _____

Denumirea produsului _____

Seria de fabricatie a produsului _____

Caracteristici tehnice _____

Garantie comerciala : PODUS HOBBY.Termen de garantie: 24 luni de la data vanzarii
catre consumatorii casnici (pentru toata gama RAIDER).

Durata medie de utilizare: 3 ani

Vandut prin societatea _____ din localitatea

_____ str. _____ nr. _____ cu

factura nr. _____ din _____

Cumparator _____

Data cumpararii produsului _____

LISTA CENTRELOR SERVICE AUTORIZATE

- SC Stefan Alex SRL- Str.Parcului Bl.K4,ScE,Ap.1, Calarasi , Tel : 0735.199.024
- ABC International SRL - Str.Babadag nr.5,Bloc1Sc.A parter,Tulcea; Tel : 0240.518.260
- Euro 94 SRL - Sos.Chitilei 60A sect1, Bucuresti ; Tel : 021.668.72.60
- SC Viva Metal Decor SRL- STR. ALBESTI NR. 10 (IN INCINTA FOSTEI AUTOBAZE ZENIT), Curtea de Arges; Tel : 0722.531.168 / 0732.148.633
- SC BUFFALO COM SRL – Sos Transilvaniei , Nr 17-19 , Oradea ; Tel: 0749.217.717
- SC AZIF COM SRL- Piata Chiriac Magazinul Universal, Craiova,Judetul Dolj, tel.0788.419.858,fax 0251.522.131
- SC GUMSERVICE SRL, Miercurea Ciuc, Str. George Cosbuc Nr. 14, TEL. 0266371183
- SC ADA TRADING SRL Calea Bucurestilor nr.64, bloc C1-3, Otopeni Ilfov.Tel/fax 0213504379
- SC TEHNO HOBY SRL strada Erou Bucur.nr.9, Piatra Neamt, judetul Neamt;Tel.0233236333, Fax.0233222026
- SC BASAROM COM SRL, Sos Alexandriei , Nr. 6A, Bragadiru, Ilfov, Tel 0214201637, Fax 0214201638.

14. EVIDENTA REPARATIILOR IN PERIOADA DE GARANTIE

Nr crt	Data reclamatie	Data rezolvare reclamatie	Reparatie executata/ piese inlocuite	Prelungire garantie	Garantie ptr. service	Nume si semnatura depanator	Semnatura consumator
<u>1</u>							
<u>2</u>							
<u>3</u>							
<u>4</u>							
<u>5</u>							
<u>6</u>							
<u>7</u>							

IMPORTATOR:
SC Euromaster SRL

VANZATOR:
Semnatura / stampila

15.AM CITIT CONDITIILE DE ACORDARE A GARANTIEI SI AM LUAT LA CUNOSTINTA.NU AM OBIECTIUNI (SEMNATURA CONSUMATORULUI) _____

Prezentul certificat de garantie este in conformitate cu prevederile HG 449/2003, privind comercializarea produselor si garantiile asociate cu OG 21/2008 si OG 174/2008 cu modificarile si completarile ulterioare republicate si nu afecteaza drepturile consumatorilor.

Produsul beneficiaza de o garantie legala de conformitate de 24 luni(2 ani).Existenta garantiei legale de conformitate si a celei comerciale nu exclude existenta garantiei de viciu ascuns conform OG 21/2008, cu modificarile si completarile ulterioare republicate si a codului civil.

Garantia presupune repararea gratuita a defectelor datorate producatorului, in cadrul termenului de garantie

1. Vanzatorul care comercializeaza produsul are obligatia sa faca demonstratia de functionare a produsului si sa explice consumatorului modul de utilizare al acestuia, in cazul in care consumatorul solicita acest lucru.
2. Produsul defect va fi receptionat de catre unitatea de service de care apartine care va efectua diagnosticarea defectului.
3. Unitatea service are obligatia de a efectua diagnosticarea, expertizarea si depanarea, in perioada de garantie, gratuit, in cel mult 15 zile de la data inregistrarii reclamatiei consumatorului. In cazul in care produsul nu poate fi reparat, el va fi inlocuit imediat dupa ce se constata imposibilitatea folosirii acestuia, cu un produs similar, acordandu-se un nou termen de garantie care va curge de la data preschimbării produsului sau i se va restitui beneficiarului contravaloarea produsului. Agentul economic are aceleasi obligatii pentru produsul inlocuit ca si pentru produsul vandut initial.
4. Durata termenului de garantie se prelungeste cu termenul scurs de la data la care consumatorul a reclamat defectarea produsului, pana la data repunerii in functiune a acestuia, acest fapt fiind in scris in certificatul de garantie de catre unitatea service care a executat reparatia.
5. Pentru a beneficia de garantie, cumparatorul are obligatia de a respecta instructiunile de utilizare/ intretinere predate de vanzator o data cu produsul si de a nu permite interventii asupra produsului din partea unor persoane neautorizate sa acorde service.
6. In cazul unor defectiuni aparute in cadrul termenului de garantie, cumparatorul se va prezenta la unitatea service cu bonul/factura de cumparare, certificatul de garantie si reclamatia referitoare la deficientele produsului.
7. Vanzatorul este obligat fata de consumator, pentru produsul reclamat in cadrul termenului de garantie, sa asigure si sa suporte toate cheltuielile pentru repararea sau inlocuirea acestuia, precum si cheltuielile de diagnosticare, expertizare, ambalare si transport.
8. Producatorul si vanzatorul sunt exonerati de obligatiile lor privind garantia, daca defectiunea s-a produs din cauza nerespectarii de catre consumator a instructiunilor de utilizare, intretinere, manipulare, transport, depozitare, cuprinse in documentatia care insoteste produsul.
9. Vanzatorul este obligat sa asigure repararea sau inlocuirea gratuita a produsului dupa expirarea termenului de garantie, in cazul in care defectiunea s-a datorat unor vicii ascunse, confirmate prin expertize tehnice efectuate de un organism neutru, aparute in cadrul duratei medii de utilizare a acestuia, caz in care cheltuielile aferente vor fi suportate de vanzator.

10. ATENTIE! RESPECTATI INTOCMAI INSTRUCIUNILE DIN MANUALUL DE UTILIZARE A PRODUSULUI!

11. La expirarea perioadei de garantie (postgarantie) depanarea produsului se va efectua contra cost, la solicitarea clientului.
12. La efectuarea unor lucrari service pentru lucrarea de remediere a defectului, in cazul in care lucrarea nu necesita utilizarea de piese de schimb, prestatorul va acorda pentru lucrare obligatoriu o garantie de cel putin 3 luni.
13. Lista unitatilor service este mentionata in prezentul certificate de garantie.

Електричните апарати "Рајдер" се дизајнирани и произведени во согласност со нормативните документи и стандарди во согласност со сите барања за безбедност што се применуваат.

Содржината и опфат на гаранцијата

Услови на Гаранцијата

Рокот на гаранцијата се наведува во гарантниот лист и важи од датумот на купување на производот. Купувачот/Корисникот на електричната опрема имаат право на бесплатни поправки на уредот доколку истиот е во гарантираниот период, доколку гарантниот лист е правилно пополнет со потпис и печат од страна на продавачот кој го продал уредот, потпишан од страна на купувачот кој потврдува дека е запознаен со условите на гаранцијата и со фискална сметка или фактура која го потврдува датумот на купување на електричниот апарат.

За поправка и рекламација ќе бидат примени само добро исчистени машини!

Поправката на дефекти признати од наша страна во гарантираниот рок се изведува на следниот начин: по наш избор ги поправаме дефектните уреди бесплатно или ги менуваме за нови доколку се во гарантниот рок и доколку не е можно сервисирање.

Уредот треба да се користи строго по упатствата и прописите пропишани во упатството.

За безбедно работење со електричниот уред неопходно е купувачот пред да започне со користење на уредот, да се запознае со упатството за употреба, да се запознае со ставките за безбедност при работа и да го користи уредот за тоа што е наведено во упатството. Уредот бара периодично чистење и адекватно одржување.

Гаранцијата не опфаќа:

- Губење на бојата на машината.
- Делови и потрошни материјали кој подлежат на абеење при употреба, како што се: маст, масло, четкици, водичи, ваљаци, ролки, подлошки, погонски ремени, флексибилно вратило, лагери, семеринги, клип, работно тркало и др.
- Опрема и материјали како што се: Рачки,кабли, батерии, кутии, додатоци за напојување, бургии, дискови за сечење, ножеви ланци, шмиргли, граничници, конец за сечење и др.
- Стопени електрични осигурувачи и заштити
- Механички оштетувања на телото на уредот, декоративни елементи.
- Заштита за очите, заштита за сечење, гумирани плочки, затварачи, мерила и др.
- Кабел и приклучоци.
- Целокупно оштетување на апаратот настанато како последица од пожар, поплава, земјотрес и сл.

Поништување на гаранцијата

Правото да се поништи поправката (ремонт) во рамките на гарантниот период е во следниве случаи:

- Серискиот број заведен во гаранцијата не одговара со серискиот број на машината.
- Налепницата за идентификација залепена на производот е избришана или е исчезнала.
- Доколку друго лице кое не е овластениот сервис се обиде да го поправа уредот.
- Доколку не се појави како резултат на несоодветна употреба на уредот (не следи ги инструкциите наведени во упатството) од страна на купувачот или друго лице.
- Дефектот е предизвикан од невнимателна употреба со апаратот
- Оштетувања предизвикани од работа со дотрајани (или лошо поставени) елементи за сечење
- Оштетувањата на роторот или статорот настанале како последица на топењето на изолацијата предизвикано од прекумерно користење на апаратот.
- Оштетувањата на роторот или статорот резултат на преоптоварување или оштетен на системот за вентилација која се манифестира со рамномерно потемнување на колекторот или намотката.
- Недостигаат заштитните дискови, или други делови кои се дел од составната опрема и се наменети за да се обезбеди безбедно работење со уредот кога се користи правилно.
- Електричниот кабел на машината е продолжен или замени од страна на корисникот.
- Оштетувања на уредот од преоптеретување, лоша вентилација и од недоволно подмачкување на подвижните делови
- Оштетени лагери поради преоптоварување или долготрајна работа.
- Скршено легло за лагери од страна на блокиран лагер
- Некомплетен заб на запчаникот (скршен, изабен)
- Скршено шпонково или вилушесто лежиште
- Оштетувања во електриката за клучот како резултат на прашина или кршење
- Оштетување на редукционата кутија (глава) настанато од механизмот за заклучување
- Појава на невообичаена лабавост помеѓу клипот и цилиндарот како резултат на преоптеретување, долготрајна употреба или прашина
- Затегнатост помеѓу клипот и цилиндарот како резултат на преоптеретување прекумерна употреба или прашина
- Оштетено централното тркало и кочницата(променета на боја) - последица на работа со блокирана кочница

Крајниот рок за поправка на уредот кој е примена во сервисот е 45 дена.

Овластениот сервис не сноси одговорност за опремата доколку сопственикот не ја подигне еден месец по истекот на законскиот рок за поправка на машината!

GARANCIJSKA IZJAVA

Spoštovani kupec,

Zahvaljujemo se vam za nakup proizvoda Raider in upamo, da boste z njim zadovoljni. Če bo proizvod potreben popravila v garancijskem roku, se najprej posvetujte z vašim prodajalcem, ki vam je proizvod prodal ali s pooblaščenem serviserjem. Da bi se izognili nepotrebnim nevšečnostim, vam svetujemo, da preden pokličete najbližjega pooblaščenega serviserja, ponovno pazljivo preberete navodila za uporabo.

FIRMA IN SEDEŽ DAJALCA GARANCIJE:

TOPMASTER, D.O.O., Slovenčeva ulica 24, 1000 LJUBLJANA

FIRMA IN SEDEŽ PRODAJALCA:

DATUM IZROČITVE BLAGA:

ARTIKEL:

IZJAVA GARANCIJE:

Garancijski list vam v garancijskem roku zagotavlja brezplačno popravilo proizvoda Raider, kupljenega v Republiki Sloveniji, v skladu s pogoji:

POGOJI ZA UVELJAVLJANJE GARANCIJE:

1. Garancija velja, če poleg pokvarjenega proizvoda priložite pravilno in v celoti izpolnjen garancijski list ter priložite račun.

Garancija ne zajema naslednjih posegov:

- a) Vzdrževanje, popravilo ali zamenjave delov zaradi normalne obrabe,
- b) Popravilo škode, ki je nastala zaradi:
 - nepravilne uporabe, neupoštevanja navodil za uporabo,
 - popravila, ki ga je opravila nepooblaščen oseba,
 - nesreče, vode, ognja ali katerega koli vzroka, ki ga DAJALEC GARANCIJE ne more nadzorovati,

Za vsa garancijska popravila vam kot nosilec garancije jamči uvoznik / distributer:

TOPMASTER, D.O.O., Slovenčeva ulica 24, 1000 Ljubljana

OZEMELJSKO OBMOČJE VELJAVNOSTI GARANCIJE:

Garancija je veljavna na ozemeljskem območju Republike Slovenije.

GARANCIJA:

Raider zagotavlja, da bo proizvod brezhizbno deloval 12 mesecev (1 leto) od dneva nakupa. Proizvod bo v tem roku od dneva nakupa deloval brez napak, ki bi bile posledica slabega materiala ali slabe izdelave!

Če se v tem času proizvod pokvari zaradi slabega materiala ali izdelave, ga bomo brezplačno zamenjali z novim, če bo čas popravila daljši od 45 dni.

Za čas popravila se podaljša garancijski rok. Čas zagotavljanja vzdrževanja in dobave rezervnih delov je tri (3) leta, po preteku garancije.

OPOZORILO: garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

POOBLAŠČENI SERVIS : TOPMASTER d.o.o.
Slovenčeva ulica 24
1000 Ljubljana
Tel: 05/ 905 91 58
Fax:01/ 905 91 59

Oddaja stare električne in elektronske opreme (veljavno v evropski uniji in v drugih evropskih državah s sistemom zbiranja ločenih odpadkov).

Če je na izdelku ali na njegovi embalaži ta simbol, pomeni, da z izdelkom ne smete ravnati kot z gospodinjstskimi odpadki. Morate ga oddati na ustrezno zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. S pravilno oddajo tega izdelka boste pomagali preprečiti negativne posledice na okolje in zdravje ljudi, do katerih bi prišlo v primeru neustreznega ravnanja ob odstranitvi tega izdelka. Recikliranje materiala bo pripomoglo k ohranjanju naravnih virov. Podrobnejše informacije o recikliranju tega izdelka lahko dobite pri lokalni mestni upravi, službi za oddajanje gospodinjstskih odpadkov ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili. Odpadno električno in elektronsko opremo lahko oddate brezplačno tudi distributerju neposredno ob do-

bavi električne oziroma elektronske opreme.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

τα προϊόντα μας υπόκεινται σε αυστηρό έλεγχο ποιότητας. Εάν η συσκευή αυτή παρ' όλα αυτά κάποτε δεν λειτουργήσει άψογα, λυπούμαστε πολύ και σας παρακαλούμε να αποσταθείτε προς το τμήμα μας εξυπηρέτησης πελατών στην διεύθυνση που αναφέρεται στην κάρτα αυτή. Ευχαριστώ είμαστε και τηλεφωνικά στη διάθεσή σας στον αριθμό σέρβις που αναφέρεται στην κάρτα εγγύησης. Για την αξίωση της εγγύησης ισχύουν τα εξής:

1. Αυτοί οι όροι εγγύησης ρυθμίζουν πρόσθετες παροχές εγγύησης. Δεν θίγονται από την εγγύηση αυτή οι νόμιμες αξιώσεις σας εγγύησης. Η εγγύησή μας σας παρέχεται δωρεάν.

2. Η εγγύηση καλύπτει μόνο ελαττώματα της συσκευής που οφείλονται αποδεδειγμένα σε σφάλμα υλικού ή παραγωγής και περιορίζεται κατά την κρίση μας σε αποκατάσταση αυτών των ελαττωμάτων ή σε αντικατάσταση της συσκευής σας.

3. Από την εγγύησή μας εξαιρούνται τα εξής:

- Βλάβες της συσκευής που οφείλονται σε μη τήρηση των οδηγιών συναρμολόγησης ή σε όχι σωστή εγκατάσταση, μη τήρηση των οδηγιών χρήσης (όπως π.χ. σύνδεση σε εσφαλμένη τάση ή σε λάθος είδος ρεύματος) ή σε μη τήρηση των όρων συντήρησης και ασφαλείας ή σε περίπτωση έκθεσης της συσκευής σε ασυνήθιστες καιρικές συνθήκες ή σε έλλειψη φροντίδας και συντήρησης. - Βλάβες της συσκευής που οφείλονται σε καταχρηστική ή εσφαλμένη χρήση (όπως π.χ. υπερφόρτωση της συσκευής ή χρήση μη εγκεκριμένων εργαλείων ή αξεσουάρ), σε είσοδο ξένων αντικειμένων στη συσκευή (όπως π.χ. άμμος, πέτρες ή σκόνη, βλάβες μεταφοράς), άσκηση βίας ή ξένη επέμβαση (όπως π. χ. βλάβη από πτώση). - Βλάβες της συσκευής ή τμημάτων της συσκευής που οφείλονται σε συνήθη ή φυσική φθορά. Καλώδιο τροφοδοσίας και βύσμα. - Γενικές ζημιές σε μηχανήματα που προκαλούνται από φυσικές καταστροφές, όπως πυρκαγιές, πλημμύρες, σεισμοί κ.λπ.. Η ακεραιότητα των δοντιών των γραναζιών (σπαρμένα, φθαρμένα). - Μέρη και αναλώσιμα, τα οποία υπόκεινται σε φθορά λόγω χρήσης, όπως λιπαντικά, λάδια, βούρτσες, οπηγούς, κελίνδρους, τακάκια, μίαντες κίνησης, εύκαμπτοι άξονες, έδρανα, σφραγίδες, κασέτες εμβόλων και κ.λπ. Αξεσουάρ και αναλώσιμα όπως λαβές, ακροφύσια, μπαταρίες, θήκες, φορτιστές, τρυπάνια, δίσκοι κοπής, καλέμια, βελόνια, σμίλες, αλυσίδες, γυαλόχαρτα, μειωτήρες, δίσκους στίλβωσης, κεφάλες χλοοκοπτικών και άλλα. Ζημιές που προκαλούνται από υπερφόρτωση ή έλλειψη αερισμού και ανεπαρκή λίπανση των κινούμενων εξαρτημάτων. Βλάβη στον ηλεκτρικό διακόπτη ή στον ηλεκτρονικό έλεγχο λόγω σκόνης ή θραύσης. Φθαρμένα ρουλεμάν ή μπλοκαρισμένα λόγω υπερφόρτωσης, συνεχούς λειτουργίας ή σκόνης. Σπασίμο μειωτήρα (κεφαλή) που προκαλείται από το μηχανισμό φρένου. - Βλάβη του ροτορα ή κορώνας, που συνίσταται στη συγκόλληση μεταξύ τους, λόγω τήξης της μόνωσης που προκαλείται από συνεχή υπερφόρτωση. Βλάβη στο ρότορα ή κορώνα που προκαλείται από υπερφόρτωση ή ελλιπή αερισμό, που εκδηλώνεται ως αποχρωματισμός του συλλέκτη ή των περιελίξεων. Παρουσία ασυνήθιστου χάσματος ανάμεσα στο έμβολο(πιστόνι) και τον κύλινδρο ως αποτέλεσμα υπερφόρτισης, συνεχούς λειτουργίας ή σκόνης

4. Η εταιρεία GTC Λευκαδίτης δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από τρίτους, "εταιρείες παροχής ηλεκτρικής ενέργειας", ζημιές από εξωτερική φύση, όπως ηλεκτρικές διαταραχές, μη κανονική τάση και έχει το δικαίωμα να αρνηθεί την παροχή εγγύησης για: - Κενό σειριακό αριθμό αυτού του μηχανήματος με συμπληρωμένη κάρτα εγγύησης. - Διαγραμμένη ή ελλείπουσα ετικέτα του μηχανήματος. - Ζημιές από τη μεταφορά, την ακατάλληλη αποθήκευση και την εγκατάσταση μηχανημάτων. - Προσπάθεια μη εξουσιοδοτημένης παρέμβασης σε μη εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης. - Ζημιές που προκλήθηκαν από κακή χρήση (μη οδηγίες) του μηχανήματος από τον πελάτη ή τρίτα μέρη. - Ζημιές που προκαλούνται από τη χρήση του μηχανήματος σε περιβάλλον διαφορετικό από αυτό που συνιστά ο κατασκευαστής (Υγρασία, θερμοκρασία, εξαερισμός, τάση, σκόνη κλπ.) - Ζημιές που προκαλούνται από την είσοδο ξένων αντικειμένων στο μηχανήμα. - Ζημιές που προκαλούνται από απρόσεκτο χειρισμό του μηχανήματος. - Όταν λείπουν προστατευτικά κιβώτια, δίσκοι, οπίσθιοι πίνακες και άλλα στοιχεία που αποτελούν μέρος της δομής του οργάνου και προορίζονται να εξασφαλίσουν ασφαλή και σωστή λειτουργία. - Το καλώδιο τροφοδοσίας του οργάνου επεκτείνεται ή αντικαθίσταται από τον πελάτη.

5. Η διάρκεια της εγγύησης ανέρχεται σε 24 μήνες και αρχίζει από την ημερομηνία της αγοράς της συσκευής. Οι αξιώσεις εγγύησης πρέπει να γερθούν πριν τη λήξη της διάρκειας της εγγύησης εντός δύο εβδομάδων από την διαπίστωση του ελαττώματος. Αποκλείονται αξιώσεις εγγύησης μετά την πάροδο της διάρκειας της εγγύησης. Η επισκευή ή η αντικατάσταση δεν συνεπάγεται την επέκταση της διάρκειας της εγγύησης ούτε την έναρξη της διάρκειας της εγγύησης για τη συσκευή ή για ενδεχομένως χρησιμοποιηθέντα νέα ανταλλακτικά. Αυτό ισχύει και στην περίπτωση σέρβις επί τόπου.

6. Για την αξίωση της εγγύησης παρακαλούμε να δηλώσετε την ελαττωματική σας συσκευή στο: www.raider.gr ή www.gtc-hardware.gr . Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύηση, θα σας επιστραφεί αμέσως είτε η επισκευασμένη συσκευή είτε μία καινούργια συσκευή. Ευχαριστώ επισκευάζουμε ελαττώματα της συσκευής έναντι πληρωμής, εάν τα ελαττώματα αυτά δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Για το σκοπό αυτό παρακαλούμε να στείλετε τη συσκευή στη διεύθυνση του σέρβις μας. Για αναλώσιμα και σε περίπτωση που λείπουν εξαρτήματα παραπέμπουμε στους περιορισμούς αυτής της εγγύησης σύμφωνα με τους πληροφορίες σέρβις αυτών των οδηγιών χρήσης.



WARRANTY CARD

MODEL.....

SERIAL №

TERM
(for details see the warranty conditions)

№, date of invoice / cash receipt.....

DETAILS OF BUYER

NAME / COMPANY
(be filled in by the employee)

ADDRESS.....
(be filled in by the employee)

SIGNATURE OF BUYER.....
(I am familiar with warranty conditions and the operating device is in good working order and accessory)

DETAILS OF SELLER

NAME / COMPANY
(be filled in by the employee)

ADDRESS
(be filled in by the employee)

DATE / STAMP

SERVICE REPORT

Receiving Protocol	Date of adoption	Description of the defect	Date of transmission	Signature

EUROMASTER IMPORT EXPORT LTD

1231, Sofia, Bulgaria, 246 Lomsko shose Blvd.,

tel.: +359 700 44 155

fax: + 359 2 934 00 90

www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com

